

Dos homber indocumenta deteni pa flex team

ORAJESTAD – Diabierna anochi patruya di Flex team den Avenida Alo Tromp a topa cu dos homber cu a actua sospechoso ora nan a mira e auto policial. Di biaha e oficialnan a bay controla e personanan aki y e dos hombernan aki no por a mustra polis nan papelnan cu nan ta legal na Aruba. A detene nan y a yama personal di Warda nos Costa.❑

BONDIA ARUBA

25 AÑA

Diasabra 2 di Juli 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin



FHMDD:

"A bira custumber pa keda keto y sconde acto di abuso"

Lesa A6

Cuatro persona deteni na Aeropuerto



ORANJESTAD – Diabierna atardi Polis di frontera a realisa detencion di cuatro hende homber na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. Durante e atardi aki a tuma datonan di e cuatro hombernan sospechoso aki busca pa husticia. Nan tur cuatro a wordo deteni y hiba pa warda di Polis. Aki nan lo wordo interoga pa un sub fiscal durante fin di siman.❑

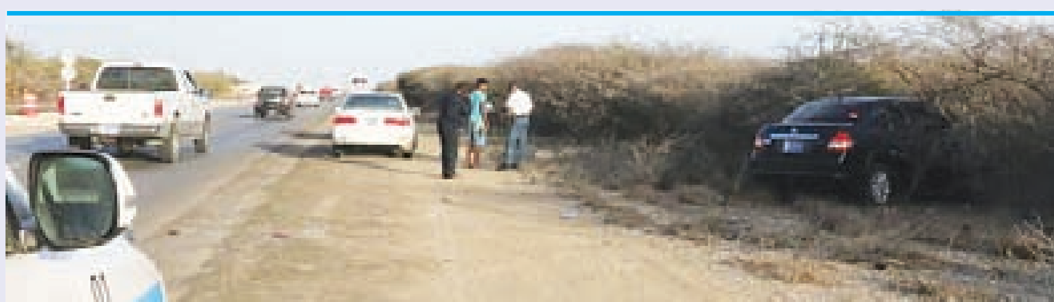


Sr. Adi Martes a investiga origen di nombernan na Aruba

Nombernan famoso di siglonan 18 y 19 a bay den via di extinsion

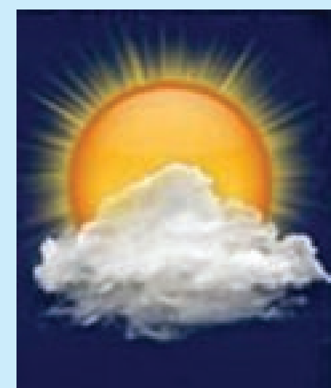
Lesa A5

Velocidad halto a causa cu chauffeur a dal tras di un auto y bay drenta mondi



SERI TIJSHI – Diabierna atardi riba caminda principal na Seri Tijshi a sucede un accidente caminda un auto a bay drenta mondi. Polis di trafico a acudi na e sitio y topa cu un Tiida den e mondi hinca pazuid di caminda. Segun e chauffeur di e Honda para den e fila di auto direccion pa drive inn diripiente a sinti un golpi duro na su vehiculo y el a wanta un brake, pa no dal na e auto su dilanti. E chauffeur di e Honda a constata cu un auto preto, Nissan Tiida a dal basta duro su tras despues a bay pega den e mondi. No tabatin ningun persona herida. Ambos auto a haya daño material y e chauffeur di e Tiida tabata zundra so di a kibra su auto. ❑

Pronostico di tempo



Tempo:
Parcialmente nubia cu un awasero breve den oranan di marduga y mainta
Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 07:10'pm y lo sali mañan mainta 06:19'am.

Biento:
For di direccion oost te oost noordoost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo) den dia de bes en cuando fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo);

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora humedad existente den atmosfera lo produci temporalmente un aumento di nubia for di cual por cay un awasero pasahero riba isla di Aruba.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 9 pia.❑

Medellin tin institutonan supervisa pa Join Comission International

Virus di Zika no mester ta un preocupacion pa pashentnan di Aruba bay Medellin

ORAJESTAD – Hospital Pablo Tobón Uribe ta un di e cuater institucionnan di salud di Medellin cu a forma parti di un delegacion di ProColombia cu a bin recientemente pa ofrece nan servicio na henter comunidad di Aruba.

Nan ta un institucion priva cu un structura di fundacion sin animo di haci placa, sino teniendo e pashent central. P'esey den nan 45 aña di existencia nan ta wordo conoci como: Un Hospital Cu Alma.

Pashent internacional

Sra. Juanita Estrada Plata kende ta hefe di marketing di e hospital aki a declara na Bon Dia Aruba cu nan tin un oficina cu ta traha specialmente cu e pashentnan internacional.

Nan tin mas cu 10 aña di experiencia atendiendo pashent internacional, specialmente di nos region Caribense, y muy particularmente pashentnan di Aruba y otro islanan di e Reino Hulandes. Nan ta atende aproximadamente 1.400 pashent internacional pa aña y 14.600 pashent di Colombia mes.

E hospital aki a habri e porta di un infrastructura hospitalario moderno cu ta cumpli cu standard di siguridad internacional. Nan tin 382 cama nobo cu espacio special adapta y condiciona cu sala di spera, Internet, T.v., etc... pa pashentnan internacional y nan acompañante

Zika

Un preocupacion cu ta existi cerca e pashentnan internacional tin di haber cu menasa di e virus di Zika, cu ta afecta diferente pais den nos region, entre nan Colombia. Nan ta sigura cu Medellin ta safe, pasobra aunke a wordo raporta casonan di Zika, nan ta minimo. Tur hende mester adopta e medida preventivo pa evita cu eventualmente un sangura infecta cu Zika, lo por transmiti e virus aki.

Tratamento di complehidad halto

Nan ta atende tratamento di complehidad halto. Nan ta un hospital conoci na vanguardia den operacion di transplante, no solamente na Colombia y na Latino America sino mundialmente.

Nan tin mas cu 10 aña di experiencia riba tereno di transplante y nan a yega di realisa mas cu 500 transplante di higra. Proximamente nan lo inicia transplante cu dunado bibo locual ta algo nobo specialmente den pashentnan cu ta mucha.

Actualmente legislacion Colombiano ta permiti cu pashent internacional por pasa den un operacion di transplante pero dunado mester ta un famia directo di dje, ya sea nan mayornan of rumannan.

Mayoria di nan specialistanan ta pertenece na asociacionnan cientifico na Europa y Merca. E ta un institucion cu ta cumpli cu standard di calidad internacional manera esun di Join Comission International. Ademas e Revista America Economia a realisa un ranking di e miho hospitalnan di America Latino y Hospital Pablo Tobón Uribe a wordo ubica den e prome puesto na departamento di Antioquia (Colombia), y tambe den e di tres luga na Colombia y e di nuebe na America Latino.

Nan tin mas cu 120 specialidad y sub –specialidad medico: Oncologia Ortopedia y



Trauma; Pediatria; Hepatologia; Urologia; Radiologia y Gastroenterologia. Esakinan ta nan specialidad medico di complehidad halto.

Nan tin dos specialidad nobo: Un di nan ta nan Unidad di Pediatria cu 12 sub – specialidad: Alergologia, genetica pediatrico, Hematologia y Oncologia, hepatologia, Cardiologia, Endocrinologia, Nefrologia, Infectologia, Reumatologia, Neurologia, Neumologia y Gastroenterologia.

E di dos ta: Unidad di Urologia cu ta inclui Urologia, Oncologico, Clinica di Litiasis, Coreccion di Mal formacion, SARS, Medicina Sexual y Maneho de Blaas Neurogenico. El a bisa cu e tratamento nobo denominado SARS (Sacral Anterior Root-Stimulator) ta un sistema electronico cu ta wordo implanta den e pashent pa hisa nan calidad di bida, specialmente pashentnan cu lesion di celnan of medula pa nan por asumi control boluntario ora cu e kier bay pishi, of bay af y/of tene relacion sexual.

Costo

E costo pa cada specialidad ta relativo, ya cu cada pashent y cada malesa ta diferente. Sinembargo compara cu Merca ta resulta mas barata. Nan costo pa tratamento lo ta alrededor di un 30% mas barata of economico cu Merca. Un cita cu un specialista lo por tin un costo di 60 dollar aproximadamente.

Nan oficina di pashentnan internacional ta brinda ayudo y compañamento personal for di cu nan ta tuma contacto cu e pashent te ora cu e pashent ta bay bek pa nan pais. Nan ta conseha e pashent y su acompañante tocante hotel, conexion turistico, transporte, etc...

Tur servicio menciona ta wordo ofrece na tur pashent internacional sin excepcion, no ta importa edad, nacionalidad, rasa, religion, condicion social of economico, etc...
Nan ta percura pa e pashent ta wordo atendi di un manera rapido. Nan ta coordina tur cita medico y administrativo di e pashent.

Tambe si ta necesario nan ta tuma contacto directo cu e pashent su specialista of dokter di cas; y tambe cu e seguro di e pashent. Hospital Pablo Tobón Uribe tin aliansa cu e companianan internacional mas importante di seguro. Nan e-mail adres ta: glema@hptu.org.co ❑

Cheap labor creando situacion di delincuencia explosivo

Diego de Cuba presidente di STA ta splica:



ORANJESTAD - Den edicion anterior Diego de Cuba presidente di STA a splica e fenomeno di cheap labor na Aruba. Den e articulo e ta mustra riba e efecto largo di problema social cu e ta ocasiona pa famianan cu ta biba na Aruba.

"Mas problema cu cheap labor ta ocasiona na Aruba ta problema grandi pa nos fondo di pensioen di biehes.

E hendenan aki nan contribucion na AOV, AZV ta minimo. Kiermen si ta pagando e hende nan aki salario minimo y nan ta paga 100 florin total na AOV cu AZV, a haci calculacion un biaha cu ta mustra cu den menos di 2 aña di tempo cu nan cuminsa cobra e pensioen di biehes, nan a come tur locual cu nan a hinca den e pot. Pues imagina bo si nan mester ranca 10 - 15 aña di e fondo."

Fondo di pensioen no por mas

Sr. De Cuba a sigui enfatisa cu Aruba mester bay tuma un paso hopi fastioso pero drastico pa e situacion aki. No por permiti hende di afomas keda drenta Aruba si nan ta riba 25 aña, pasobra e mercado laboral y fondo di pensioen y AOV no ta soporta e cos aki. Segun Sr. De Cuba ta uza su mes como ehempel e tin casi 40 aña ta contribui na e fondo. Si e hendenan aki bin Aruba aporta 10 aña, y nan ta bay cobra nan pensioen.

Ta yega un momento cu e fondo mester kibra pasobra 70% di e poblacion ta cobra menos cu 2000 florin pa luna. Pues nan aportacion den AOV cu AZV ta hopi tiki. E ora e trahadonan di clase medio manera ta trahadonan di Setar, Elmar, WEB, Aeropuerto etc. cu tin bon posicion ta aporta bastante hopi den e caha, pero e clase media ta desapareciendo. Pasobra un hende cu salario di 4000 florin pa luna mes aworaki ta mira cu e placa no ta yega mas. Awo sin pensa riba un mama cu un tata cu ambos ta cana salario minimo. Nan dos hunto ta keda cu 3000 florin despues di kita belasting. Awo nan tin dos yiu, ta con ta nan sobrevivi si nan tin hypotheek pa paga, awa cu coriente, scol, cuminda, transporte etc. E placa no ta yega, Sr. De Cuba a bisa.

Asina ta cuminsa haya problemanan social cu ta bin laira pasobra e tata tin cu bay haci dos trabou, mama tin cu haci dos trabou, wela cu welo no tin control riba nan kiermen ta pan pa KIA, asina Sr. De Cuba a describi e situacion. "Ta creando un situacion di delincuencia explosivo." CBS ta bisa cu un hende su so e bestaansminimum ta 2600, si bo ta un pareha casa cu 2 yiu, e bestaansminimum ta 4600.

Pues eynan caba ta wak cu ta hopi bou di e margen. "Esaki ta cosnan cu ta papia cu minister Paul Croes pero e ora ey nan ta bira sordo y nan un kier tende esaki. Aruba ta den un pobresa formal. Ta papia cu hendenan di Cruz Cora y nan ta bisa mi bosa cuanto hende ta bin akinan pa cuminsa? E cantidad ta crece cada dia. E dolor di mas grandi ta unda cu ta haya CBS cu cifra di indice di 2015 cu ta negativo. Tur e cosnan aki ta consecuencia di cheap labor. Pasobra si tabatin 50% di trahado den clase medio e ora lo tabata stabiel, pero aworaki tin 70% cu ta cobra bou di 2000 florin." Ta sigui comenta e cos aki como cu ta sigui laga hende bin di afo haci trabou free for all, el a enfatisa.

Casonan

Recientemente tur e pelukeronan a reacciona y a bira loco, pasobra hendenan aki ta bin Aruba y haci cabey di hende unda cu ta den cualkier cas. Tin un formulario caminda cu abo ta paga 12.50 y e ta haci bo responsabel pa e persona cu ta bin di afo como turista y e por keda 3 luna akiriba.

E hendenan ey ta bin sin niun placa traha 2-3 luna, spaar e placa y bay cu 3000-4000 dollar bek nan pais biba grandi. "Tin hopi di e casonan aki ta pasando y gobierno no kier tende. Puro show nan ta haci y caminda cu nan mester pone man duro nan un ta pone." P'esey companianan specialmente esunnan di construccion mester bay conscientemente den e mundo di cheap labor pa nan sobrevivi.

Gobierno no kier tuma e pasonan drastico y awo ta Hulanda a indica cu tur hende cu yega edad di pensioen no por traha mas den funcion di coordinador y nan mester bay cas. E tipo di abusonan aki nan tin cu stop. Pasobra dicon nan no ta haya salario minimo, pasobra nan ta compinchi di otro, Sr. De Cuba a bisa.

Mester frena e situacion aworaki

Tin cantidad di ilegal riba e isla aki, y si haya sa e cifra real, bo ta yora. "Mi ta gradici tur nacionalidad cu a bin yuda hiba Aruba dilanti y mi no ta discrimina pero nos no por mas." Rubiano ta keda sin haya trabou pa e motibo aki cual tambe ta tristo. E causa principal di e problemanan social cu nos ta enfrentando cual gobierno ta culpabel. Y pa frena esaki aworaki e ta bay costa hopi.

Mester haci e pasobra e ta completamente for di man, tur dia bo ta wak nan ta cana ta pasa y bo sa cu nan ta ilegal. Un tempo tabatin un team di emigracion cu tabata cay bou di polis cu tabata man duro riba e situacion. Aworaki ta "free for all" tin, con gobierno por permiti e cos aki. Hende ta yega ilegal aki, nan mester yama coordinador di minister kende ta duna nan oke pa drenta. Warda nos Costa, inmigracion y DTI ta entre e grupo cu a bay RIU tira control aña pasa.

No tin luga pa nos mes, te pa acepta cu hende ta bin aki bay cu placa di famia cu nos mes un tin y nos ta keda paga belasting pa nan disfruta. Mester corda cu nos, ta Aruba nos tin, Hulanda un ta caminda di bay mas, Sr. De Cuba a termina bisando.❑

Anselmo Pontilius:

Pa e aña aki tin solamente dos referendum pa atende te ainda

ORANJESTAD - Te awor aki tin solamente dos referendum pa atende. Esaki ta pa e prome mita aña di 2016, cual ta haci, comparando e ultimo dos añanan, tin menos referendum pa atende.

Mediador di Gobierno Anselmo Pontilius, 2014 tabata tin mas, 2015 tin menos, pero awor aki tin dos referendum. Por ehempel FTA a pidi pa e trahadonan den servicio di compania Costa Linda, cual awor aki a publica y e proceso ta canando y si ta corecto durante e siman aki of otro siman, ta sinta bek cu e compania y e sindicato FTA pa mira e ora ey con ta establece fecha, luga, ora y dia di esey.

Aruparking ta un otro. Sindicato STA a pidi e referendum. A reuni caba cu e compania y awor aki ta verificando e informacionnan cu a drenta di parti di sindicato y si tur cos ta corecto e ora ey ta cana e caminda pa anuncia e prome fase den prensa, cu ley ta obliga pa anuncia cu a cuminsa cu un proceso di referendum. Esey ta e unico dos nan cu tin na e momentonan aki.

Pa loke ta Costa Linda, henter e hotel a pidi un referendum y atrobe den e caso aki, den e asunto di referendum, sindicato lo mester proba prome cu e referendum mes tuma luga riba papel, cu e tin suficiente trahado cu a bira miembro y tur cos ta indica cu riba papel esaki ta e caso den caso di Costa Linda.
Den caso di Aruparking awo ta bay cuminsa y manera cu haya informacion pa comproba esey y si esey ta e caso, lo pasa e proceso legal, lo pone fecha luga, ora, etc.

Despues di papia cu e partidonan lo traha un lista y si tin 50 trahado, e sindicato lo mester haya 26 of mas, di e cantidad di personanan cu tin derecho di vota.
Si ta 50 persona ta aparece riba lista, e sindicato lo mester haya 26 of mas trahado pa por representa e trahadonan legalmente. Mediador a splica por ultimo cu e representacion ta nifica entre otro cana e caminda di negosha un contracto colectivo.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial



Nos tin trahado pa e upgrader?

Aruba casi no tin educacion tecnico...

ORANJESTAD- Parti di e euforia tocante reapertura di e refineria tabata dirigi na e oportunidadnan di empleo. Pero, nos tin hende pa traha den e industria aki? Na december 2015 caba e Editorial aki a dedica atencion na e asunto aki. Nos por comprende cu ministro encarga cu Labor ta consciente di e problema y ta boga pa bin cu mas posibilidad pa estudionan tecnico. Esey ta bon idea, tumando na cuenta si cu e ta bay duna resultado aki varios aña. Pa loke ta e refineria, of miho nos cuminsa papia di biaha di 'upgrader' pasobra e no ta un refineria, esey no ta bay opera prome cu aña 2018, y ta duna mas tempo pa prepara hende. Un pregunta cu ta surgi awor ta: con ta para cu educacion tecnico existente? Con grandi e ta y unda e alumnonan cu ta caba scol ta bay?

Aki atrobe nos ta haya falta di datonan mas reciente, pero te cu 2013 tin cifra oficial di studiante di EPI ramo Tecnologia. Cifra pa EPB tambe tin pero no ta tanto relevante den e caso aki. Nos ta imagina e asombro caba di hopi hende: pakico EPB no? Desde hopi aña pasa, tempo di Coastal caba, e refineria no tabata emplea ningun graduado di EPB, pasobra nan tabata considera e nivel di e scol mas abao cu e LTS di antes. Pa tanto aña caba, EPI ta e nivel minimo cu ta busca... Pero ban tira un bista riba e cifranan disponibel pa aña 2010 te cu 2013. Na 2010 tabatin den aña di examen 117 studiante, di cual 45,3% a termina nan scol cu bon resultado. Na 2011 esey tabata 83 (56,6%); na 2012: 105 (62,5%) y na 2013: 88 (73,9%). No tin dato encuanto e specialisacion cu nan a haci. Tambe mester tene cuenta cu e mercado local, fuera di e upgrader, ta pidi anualmente mas cu loke e scol por entrega, esaki tambe pa hopi aña caba. No ta solamente hende sin scol ta drenta Aruba pa traha, parti di esnan cu ta emigra pa Aruba anualmente ta hende cu un cierto educacion specialisa di cual no tin suficiente aki.

Den e caso di un instalacion industrial di e tipo manera un upgrader tin mester tanto di persona cu preparacion den electrotecnica como den e ramo mecanico. Sin embargo, tin algun problema na e momento aki. Pa basta aña caba e specialisacion disponibel na EPI ta mas orienta riba e mercado actual di Aruba, cu no ta inclui e refineria. E studiantenan cu gradua ta yena primeramente e cuponan den ramo electrico, inclusivo aire condicion, y ramo di reparacion di vehiculo.

Esey no ta un proceso cu a cuminsa desde cu e refineria a cera definitivamente, pero tabata presente prome cu aña 2000 caba. Pa hopi aña e refineria tabata funciona sin hende cu na Aruba mes tabata haya preparacion tecnico na nivel intermedio como welder specialisa y certifica internacionalmente, como boilermaker, pipefitter, etc. Mas y mas caba e refineria tabata depende di personal adecua cu tabata bin di exterior pa e tipo di trabao aki. Pa falta di educacion disponibel den e disciplina aki pa hopi aña, esnan cu t'ey ainda ta den e categorianan mas halto di edad y no tin un generacion mas hoben cu ta sigui nan. Banda di esey mester bisa cu tampoco na e momento aki tin un bista riba esnan cu ta studiando awor aki na nivel superior den electrical, mechanical y chemical engineering den exterior. Pa aña 2013 nos tin dato ainda di e totalidad cu ta studia tecnologia en general, cu ta mas o menos 100 cu ta studia cu prestamo di Aruba. No ta posibel pa distingui esnan cu ta relevante pa trabao na e upgrader.

Loke ta e problema na bista a corto plaso ta cu pa e aña escolar 2016/2017 ta dificil imagina cu por start cu educacion specialisa den e ramonan al caso, sin cu estudio y planificacion tuma luga. Ademas ta dificil pa atrae hende pa un ramo cu awe ainda no ta existi y cu na mita di augustus lo bay cuminsa. Esey ta pone nos caba na 2017 pa mas tempran, cu inicio di un trayecto tecnico asina. Ta hopi importante investiga bon pakico tempo cu e refineria tabata opera 100% ainda, ya caba e interes pa studia den un ramo cu tabata duna perspectiva pa bay traha den e refineria, aparentemente ya no tabata suficiente atractivo pa nos hobennan.

Den tur esaki mester tene cuenta cu e situacion demografico cu nos ta aden. Di mes caba mercado laboral ta pidi anualmente mas hende cu loke nos scolnan ta entrega en total, sin tuma na cuenta e ramo cu nan a studia. Esaki pa motibo di e cantidad grandi di hende cu ta stop di traha na edad di pension. Esaki por haci cu, apesar di ta habri e posibilidad di haci un estudio tecnico orienta riba refineria, por ta cu e cantidad di studiante cu ta atrae ta un decepcion. Un analisis profundo ta recomenda prome cu cuminsa inverti.❑

Nombernan famoso di siglonan 18 y 19 a bay den via di extinsion



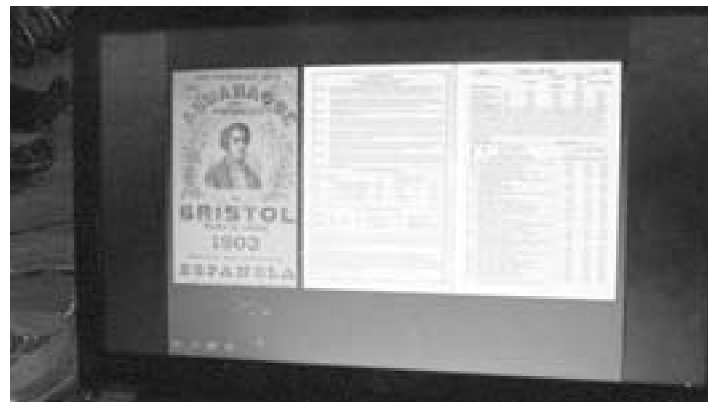
Sr. Adi Martes a investiga origen di nombernan na Aruba

ORANJESTAD – E critico y experto den arte contemporaneo, Adi Martes ta bin realisando un investigacion tocante origen di nombernan na Aruba.

Sr. Martes a yega di publica varios buki caba riba arte plastico, pero esaki ta un investigacion cu ta transcende e frontera di su experticio riba tereno di arte plastico.
Durante su presentacion na Biblioteca Nacional Aruba su seccion Arubiana-Caribiana, sr. Martes a bisa cu e origen di e investigacion aki a nifica "cobamento den nos historia". E ta analisa con den nos comunidad ta wordo introduci nombernan nobo y con e nombernan a cambia y adapta den historia.

Fuente di "inspiracion"
Sr. Martes a papia riba dunamento di nomber na Aruba, nomber di cariño y tambe nomber di bofon of mala fe of... mala fama. Un di su fuente di inspiracion pa investiga riba nomber na Aruba tabata e avisonan di morto; ademas di Archivo Nacional Aruba (ANA).

Un forma pa duna nomber na Aruba ta inspira den e nomber di diferente Santo di e religion Catolico. Den esaki e famoso kalender di Bristol cu ainda ta existi of tambe e misal of buki di Santonan di misa tabata un fuente di inspiracion pa e mayornan di antes.
Sr. Martes a laga sa cu mayoria di nomber a wordo traha asina: E prome nomber a bini di cada mayor cu tabata duna su yiu e nomber hereditario di e padushi of madushi. E di dos y di tres nomber a bini di un Santo, manera Toribio. Tambe di un otro miembro di e famia, ya sea un omo of tanta, y te hasta e nomber di e madrina of padrino. El ta indica cu madrina y padrino tabata hunga un rol hopi importante den pasado, specialmente si algun di nan tabata rico, ya cu e iha tabata haya hopi regalo.
E ta haya cu awendia tin poco mayor cu ta duna su yiu pa ehempel e nomber di Toribio, ya cu moda a cambia y ta sigui cambia. Di e 12.729 baby cu a nace na Aruba for di aña 2000 te cu luna di april 2016, un so tabata yama Toribio. Mientras cu e nomber di Toribio a wordo uza frecuentemente den pasado pa batisa e muchanan.



Na aña 1831 cu ta e prome aña cu e proceso di registracion di nacemento a cuminsa oficialmente na Aruba, di 140 baby registra, 35 di nan tabata yama Maria combina cu otro nomber popular e tempo ey, manera Ana, Elizabeth, Elena, Luisa, etc... Mientras nomber mas popular pa mucha homber tabata Juan of Jean, Jose of Joseph. Hendrik y Nicolas.
Na aña 1831 e nombernan anterior tabata popular, pero –segun sr. Martes- nan tabata popular basta tempo caba, ya cu nan tabata aparece riba un lista di hendenan cu ta pidi tereno na aña 1767. Tambe nan ta aparece riba e famoso documento of prome texto di Papiamento na Aruba na 1803.
"Balut" ta un di e nomber cu ta aparece riba e lista di 1767 pero e nomber aki a bay den via di extinsion. "Balut" tabata un hende cu hopi placa cu tabata biba na Alto Vista y su nomber tabata Luisa Lucas Guadalupe Silvestre cu a nace na 1724.

Nomber di cariño
El a bisa cu den su investigacion el a coba den hopi documento historico, pero lo mas curioso ta cu nunca el a haya un nomber indjan of algo cu parce. Sr. Martes ta haya cu talbes tin algun nomber scondi den e "toponinonan" of nomber di cariño.
Algun nomber di cariño cu ta aparece riba un lista cu sr. Martes a compila ta: Angechi (Angel); Bebbe (Gilberto); Booshi (Ambrosio); Cachi (Nicolasa); Cadjodjo (Carmen Josefa), Camimi (Herminia); Chinto (Hyacinto, Jacinto); Den Den, Des (Lourdes); Etta, Ety (Edwin); Fela (Filomena), Fenchi (Francisco) Goy (Gregorio); Herry (Leoncio); Ibi Gilbert, Hubert); Isha (Aixa, Luisa); Kerino (Seferino); Lio (Lidio); Maca, Macay, Machi, Machia (Margarita); Nadijs (Leonardo); Ovito (Victor); Pachi, Padu, Pafai (Raphael); Quito (Rafael); Rica, Rina (Christina); Shon A, Shon Cai, Shon Co (Dominico); Tachi, Taita (Charles); Tere (Teresita); Uchi, Ula(Ursula); Vale (Valeriano); Wachi (Oswaldo); Yendi (Jan Hendrik); Zako (Isaac).
Tambe hopi luga na Aruba tin nomber di e sitio unda e hendenan a biba manera Babijn, Simon Antonio, Tanki Leendert, etc...❑

Off Road Wheelchair Aruba cu evento pa recauda fondo







ORANJESTAD - Awe lo tuma luga un evento di recauda fondo pa Off Road Wheelchair Aruba. Cu e evento aki segun Sra. Claudia Janssen, kende ta coordinador di e fundacion, kier yega un stap mas cerca di nan meta.

E fundacion tin diferente meta, pero un di nan ta pa yega na un solar panel.
E evento lo tuma luga na Cafe 080 y e ta cuminsa pa 8'or di anochi. "E tema lo ta 'Ladies night.' E damanan tin e oportunidad pa cumpra y contribui na esaki. Hendenan homber tambe por ta presente pa admira e evento aki, el a bisa Bon Dia Aruba.

E grupo di Kiwanis y CEDE Aruba tambe ta interesa pa yuda Off Road Wheelchair Aruba, unda cu nan kier haci un donacion pa asina e rolstoel aki por wordo uza pa esunnan cu cierto limitacion fisico.
E evento di recauda fondo ta specialmente pa yega na cumpra solar planel pa asina por pone esaki riba e rolstoel cu ta di electricidad. Tambe e persona cu ta haci uzo di e rolstoel aki por sinta bou sombra.

Aworaki tin 1 rolstoel pa core riba santo blanco, pero nan kier yega na 6, segun Sra. Janssen. "Mi ta invita tur hende pa bin na e evento aki pa asina nos por logra e meta pa cumpra panel solar pa pone riba e rolstoel."❑

Sheila Lazo-Tromp:

Nos a scoge pa duna un regalo special riba Dia di Enseñansa na dos miembro di SIMAR

ORANJESTAD – Ayera tabata Dia di Enseñansa y pa cu esaki e directiva di SIMAR a haci entrega di donacion na dos scol. Tambe nan a treat e dos scol aki. Miembronan di directiva Sra. Sra. Sheila Lazo-Tromp, president di e sindicato, Sra. Maroeschka Cornelie, secretaria, y Natalie Carlo tabata presente pa haci entrega na e scolnan. St. Aloysius y Fontein Kleuterschool pa a duna un regalo special pero tambe dos miembro.

Pa hopi tempo caba SIMAR ta bringa pa proclama e dia di ayera pa ta Dia di Enseñansa, segun Sra. Lazo-Tromp. "Nos a bin cu e idea nobo pa scoge dos scol. Nos a scoge



47 aña di existencia

Aparte cu ayera tabata Dia di Enseñansa, SIMAR a celebra su di 47 aña di existencia. Segun Sra. Lazo-Tromp, pa nan esaki ta significa hopi. "Si bo wak e cambionan cu tabata tin, si bo wak e posicion di e hende muhe den enseñansa con e ta awendia pero sigur nos tin hopi mas pa bay," Sra. Lazo-Tromp a bisa.

Pa loke tabata cu e celebracion pa e Dia di Enseñansa, esaki no a keda te na duna e regalonan special na e dos scol aki.

E directiva di SIMAR tambe a scoge pa haci algo cu e miembronan, pero esaki lo wordo haci riba Dia di Mae-







un scol basico y un kleuterschool pa nos bin haci un regalo special specialmente na e muchanan, pasobra nan ta esunnan cu ta forma nos enseñansa," el a indica.

Reconoce miembro di sindicato

Pero tambe como sindicato, nan kier a reconoce nan miembronan y nan a scoge pa duna juffrouw Nanouk di St. Aloysius y meneer Gino, cabesante di Fontein Kleuterschool un reconocimento pa nan trabou den enseñansa. E juffrouw y cabesante di scol a haya un regalo special, pero tambe SIMAR a duna e dos scol aki un regalo special. Tur e muchanan a ricibi un fruta for di e sindicato. SIMAR tin diferente miembro, juffrouw Nanouk y meneer Gino ta e unico docentenan di e scolnan aki cu ta forma parti di e sindicato, segun SIMAR.

stro, segun e sindicalista. Nan a scoge e dia aki pa duna un tiki mas atencion na e maestronan. Loke nan a haci ayera tabata duna atencion na e scolnan y e muchanan cu ta forma parti di enseñansa.❑

FHMDD:

"A bira custumber pa keda keto y sconde acto di abuso"

PRIMAVERA - Suzy Kock, Presidente di Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad ta splica Bon Dia cu a bira custumber pa sociedad keda keto y bira lomba pa motibo di no kier mete den asunto di otro hende y esaki ta algo tipico Arubiano.

"Eigenlijk pa un isla chikito mi ta haya esaki hopi straño , pasobra normalmente nos tur sa kico nos bisiña ta haci pero nos no ta mete, y bo tin diferente persona tambe cu ta parti di e problema cu ta keda keto. Bo tin e sociedad, bo tin e victima cu ta keda keto, e abusado obviamente pasobra no kier wordo gara, si e victima ta mucha e ta keda keto pa e no haci mas duele of e ta cuminsa sinti cu ta e ta e causante di e problema, bo tin e hoben cu ta pasando den un relacion anto tin berguensa di bini pa dilanti y bisa cu e ta wordo abusa y tambe mayornan cu no ta entrega un keho di kico ta pasando cu nan yiu." Sra. Kock ta splica.

Sra. Kock ta agrega cu asina bo ta mira cu tin diferente aspecto na e un problema eynan. "Sea bo ta un ama di cas of gerente di banco, tur hende ta keda keto no ta importa posicion den sociedad. Ami ta pensa cu esaki tin di haber cu e sentimento cu ta wordo poni den bo cu bo no ta significa nada, e sentimento cu bo no ta sirbi of bo no tin balor cual ta bini di diferente parti pero primordialmente for di e abusado pasobra esey ta parti di e poder cu e kier riba bo", Sra. Kock ta splica.

Henter e cuenta di abuso domestico of sexual tin di haber cu poder di un persona riba un otro persona segun Sra. Kock ta splica Bon Dia, locual den hopi caso ta pone e victima bira dependiente di e abusado. "Tin un dicho cu ta bisa; "Bisa mi X cantidad di biaha cu mi ta burico y mi ta bay cuminsa pensa cu mi ta burico", Sra. Kock ta agrega.

Ta tolera abuso manera cu e ta algo normal

Segun Magaly Maduro, Coordinador di Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad, e ta kere cu den nos sociedad lamentablemente nos a siña hopi cos den nos cultura cu no ta yudando nos sali for di e problemanan aki. "Bo ta acepta cu hende ta dal bo un wanta y bo ta haci manera esaki no ta maltrato . E violencia den nos comunidad ta casi algo masha comun. Nos ta bisa, "no pusha so e la pusha mi el a druk mi contra muraya anto nada no a pasa mientras e blauw na bo lomba ta bisa henter un otro cos. E ta un berguensa pasobra bo no ta capaz di bringa contra e cos aki cu e la pasa cu bo, pasobra di pafo, bo bida ta ideal", Sra. Maduro ta comenta.

Ora e prome golpi cay, bo sa cu bo tin cu bay!

Tin biaha segun Sra. Kock locual ta pasa tambe ta cu hopi biaha bo no ta ni ripara pasobra e abusadonan sa di ta e hendenan di mas amabel na mundo. " Un di e normanan cu nan ta siña nos como hende muhe ta cu nos tin cu carga e cas, nos tin cu zorg pa tur cos ta uni anto con nos ta bay kibra cas?Kico mi ta bay bisa mi yiunan?

"Mester cuminsa enfrenta e cosnan aki como sociedad completo anto e manera cu bo ta haci esey ta door di haci hopi campaña di conscientisacion, locual nos ta bay intensifica aworaki mas hopi. Den sentido cu nos kier mustra e hende muhe su poder, nos no kier mustra cu kier pone e hende muhe contra e hende homber. Nos kier mustra e balor di e hende muhe pa e por para riba su pianan y pa haci e decisionnan corecto pa ora cu e haya su mes confronta cu un situacion potencialmente di violencia domestico, cu e por sali for di dje prome cu e situacion yega na uno grave of ora cu e prome golpi cay, cu bo sa cu bo tin cu bay. Semper e prome golpi ta esun mas dificil pa dal, e di dos ta bini di su mes" Sra. Kock ta bisa.

Tanten cu e persona cu ta abusa no busca ayudo pa e problema cu e tin cu ta causa cu e ta expresa su angustia, frustracion, miedo of kico cu ta den violencia domestico, tanten cu e abusado no haya ayudo segun Sra. Kock e di dos golpi ta bay bini sigur. "E hende muhe mester ta mas sigur di su mes y di ken e ta, e mester sa con pa haci uzo di su derechonan pa e preveni pa e di dos golpi aki bini", Sra. Kock ta splica.`❑

STA: Falta hopi transparencia di APFA

ORANJESTAD--Falta hopi transparencia di APFA, segun sindicalista Diego de Cuba, despues cu a drenta e noticia cu Sr. Ramsey Acosta a wordo retira for di Hunta di Supervision.

Esaki ta un muestra cu nan no ta transparente y tin sindicato STA molestia, no di awo, pero for di basta tempo caba. De Cuba a expresa cu for di tempo cu e directiva nobo di STA a sinta y a cuminsa participa na e reunionnan, un muraya a wordo poni door di APFA cu ta restringi kico si y kico no mag di wordo bisa.

Retiro di un sindicalista

Diabierna STA a atende un reunion, caminda cu, manera ya indica anteriormente, Ramsey Acosta a wordo retira y esaki ta algo cu no ta comprendibel, segun de Cuba. Ramsey Acosta ta un representante di sindicato y APFA ta sconde tras di su statutonan pa nan core cu e persona aki. A pesar cu e por a comete eror cu kisas informa e miembronan di sindicatonan cosnan cu e no tabata tin mag di haci, pero no ta manera pa retir'e y ta bay corte tambe. E statutonan ta proteha y por retira personanan for di funcion.

Sindicato den APFA

Tin cu bisa cu Sr. Acosta ta un di e poco nan cu ta cualifica completamente pa ocupa e posicion ey y a vocifera awe tambe cu esey no ta manera y STA tin e sentimento cu Sr. Acosta a primi tenchi di algun hende eyden pa loke ta maneho of pa cosnan cu a sosode, pero awor nan ta papiando di codigo di conducta cu yen di cos mas.

Den su totalidad, STA ta desaproba totalmente e retiro di Sr. Acosta.
Con cu para keda, ta sindicato a pone eynan y ta kere cu e representantenan di sindicato cu ta wordo poni eynan ta merece mas respet. Ta bay entrega un mocion tambe, caminda cu ta bay solicita pa bin cambionan drastico den e statutonan di APFA, caminda cu mester bin hopi mas transparencia y caminda cu e sindicato y miembronan por tin mas di bisa tambe den locual ta trata decisionnan cu ta wordo tuma door di directiva di APFA. STA ta mira y sinti cu ta carece di informacion cu ta valioso pa e sindicatonan y tambe pa e miembronan.

STA a vocifera su preocupacion pa loke ta trata e situacion di Sr. Acosta cu a wordo retira y cu ta desaproba esaki. Awe ta Acosta, awo ni tin idea ken ta bin na su luga. Pa e por yega asina leu, tin un proceso cu ta bay dura. E procedura ey tin di mira CV di e persona y wak si e ta apto pa haci e trabao. Si tin un conflicto di interes, mirando cu tur hende sa kico su ocupacion ta y ta sinti cu tin bruhamento. Awo diripiente el a bira conflicto di interes, cual pildo e sindicato no ta guli.
Ta sinti mas bien, ora cu hendenan cu sa di e materia y ta cuminsa pone puntjes riba I, ta sinti cu APFA no ta mucho contento cu esey. E ora eynan tin cu hala un banda pa por sigui e caminda.

STA no ta contento cu e pida eynan y a vocifera esaki tambe. Ta kere cu lo bay entrega un mocion. Ta spera cu lo haya sosten di e otro sindicatonan tambe cu ta forma parti di e constelacion aki, pa loke ta e mocion aki, caminda cu ta bay exigi cambionan den statuut, caminda cu sindicatonan tin mas di bisa y tin mas transparencia pa loke ta sindicatonan.

No por ta asina cu sindicato ta hinca un representante eyden, pero ora cu mester di cierto informacionnan, e mesun persona cu a hinca eyden ta bisa cu no por informa pasobra ta mara na secresia. Esey no por, segun de Cuba. Ta p'esey tin e representantenan eyden, pa ta vigilante pa e sindicatonan. E sindicatonan no por ta tur caminda.❑

Destruccion na sitio arkeologico na Arashi





NOORD--E sitio arkeologico na Arashi ta un di e poco 'Shell-Midden' cu tin ainda riba nos isla. E sitio aki tin un balor grandi arkeologico y historico. For di e sitio arkeologico importante aki, expertonan den arkeologia por extrai informacion valioso relaciona di e explotacion di cuminda di lama pa e Indjannan di Aruba, y alabes di su gran diversidad den e area di Arashi durante prehistoria.

E sitio na Arashi, no solamente ta contene un variedad di cocolishi cu ta representa e diversidad di cuminda di lama cu a ser extrai for di e area, pero tambe restonan di ceramica y artefactonan. E ceramica cu ta haya riba e sitio, ta relaciona cu actividadnan cu a ser haci den e area en conexion cu consumo di e cuminda di lama cu a ser extrai for di e area aki. E artefactonan ta relaciona cu e uzo como instrumento pa extrae e cuminda di e diferente tipo di cocolishi cu a ser colecta.

Aparte di esaki, e artefactonan tambe ta relaciona cu actividadnan di prefabricacion di artefactonan, unda cu partinan cu tabata destina pa ser converti den artefactonan manera herment y obhetonan pa decoracion corporal a ser extrai for di calco na e sitio mes.

Cu otro palabra, e sitio aki no ta solamente duna informacion tocante e variedad di cuminda cu a ser extrai for di lama,pero tambe ta duna un indicacion di e diferente actividad nan relaciona cu esaki cu a ser haci na e sitio. Esaki ta haci e sitio uno di balor grandi pa e estudio di nos prehistoria y di e diversidad di actividad nan cu a ser haci na e sitio.



E 'Shell-Midden' di Arashi ta uno cu ta ser controla regularmente pa expertonan di Museo Arkeologico, pa asina por salvaguardia pa futuro investigacion. Lastimamente,durante e ultimo control nan a ripara un aumento den actividadnan ilegal di cobamento den e sitio. Ta hopi lamentabel cu personanan a dicidi di coba den e sitio aki, causando un daño cu no por drecha na su contenido.

Pa por frena e destruccion di e sitio aki, a dicidi di pone un borchi cual ta indica e importancia di e sitio pa ser salvaguardia pa futuro. En caso cu bishitantenan di e area nota cu tin cobamento andando,ta urgi pa por fabor notifica esaki inmediatamente na Museo Arkeologico Nacional Arubano 582-8979.
Diadomingo awor, dia 3 di juli, Museo Arkeologico tambe ta participa na e Dia di Piscado. Probecha di tur actividad na playa y bishita alabes e sala di exposicion di Museo unda por mira e replica di e 'Shell-Midden' importante aki di Arashi. Museo Arkeologico ta situa na Schelpstraat 42 y ta habri entre 10 di mainta pa 2'or di merdia.❑





Homber trahando banda di caminda a fayece

ORANJESTAD - Diabierna mainta na Warawara den e caminda pa bay e mondi tabatin un persona trahando banda di caminda a sak den otro y a fayece.

E persona posiblemente lo a haya un ataca di curason y a fayece na e sitio mes. Na yegada di ambulance e paramediconan no por a haci nada mas pa e homber. A yama dokter pa presenta y constata morto di e persona. Familiar a presenta na e sitio y auto di funeraria a presenta pa busca e curpa sin bida.❑

Polis a detene homber fresco cu tabata haciendo sex den auto



ORANJESTAD - Diahuebs alrededor di 4:30 di marduga hendenan a mira un homber sunu na Montaña. Mesora a manda patruya di Noord pa mira e situacion. Na yegada di polis na e sitio nan a topa un homber y un dama den auto bistiendo paña.
Den esey e homber a drenta e auto di polis y paga e "zwaailicht" y tabata basta fresco. Polis a detene y pidi auto special pa transporta preso pa bin busk'e pa asina e haya un camber gratis despues di un rato di placer den su auto riba caminda publico. E muhe a bay su cas.❑

Ladron ta bay cu herment for di baki pickup

SAN NICOLAS—Central a manda Polis na Caya Sint Thomas den Village, na unda un persona a caba di wordo atraca. Despues a resulta cu ta trata di un ladronicia. Central a pone Polisnan na haltura cu e persona ta warda Polisnan na haltura di stacion di bus den Lagoweg. Eynan Polis a papia cu e homber Y, kende ta bisa cu mas o menos 13.15, el a bay na Sky Lake den Pastoor Henddrikstraat. El a para su auto di trabou y a drenta paden.

Den e baki patras di e auto, e tabatin un Hilty Schroefmachine. Ora e tabata cla pa bay cas, el a mira cu e mashin no tabata den e auto. El a bay bek na Sky Lake y a puntra e otro dos personanan cu tabata para pafo, si nan a mira algo straño. Nan ta bisa cu ora cu nan a drenta den Sky Lake, nan a mira e conocedo choller Riley banda di e auto. Polis a bay busca Riley pero no a topa cun'e. Polis a tuma keho di ladronicia. ❑

Pelea y ladronicia na San Nicolas

SAN NICOLAS— Central a manda Polis den caya grandi na San Nicolas pa un pelea. Na e sitio, banda di Pleasure Zone, algun muhe di bar a acerca Polis y a bisa cu e mucha muhe cu nan conoce como Bunbuni, a bringa cu nan. Polis a topa cu Bunbuni den bisindario y e ta bisa cu ta e muhenan di bar a bringa cun'e.

Polis a core cun'e for di e sitio. Un rato despues, algun mucha homber a acerca Polis y a bisa cu nan auto a wordo kibra na haltura di AMC Unicon. E muchanan homber a bisa cu nan ta sospecha cu ta trata di La Patrona conoci como Bunbuni, como cu nan a mira su persona cu algun mucha homber y nan a bay cu algun articulo.

E sospecha aki nan tin, como cu un rato prome nan a purba para un pelea entre e grupo di hobennan cu algun muhe di bar. Nan a declara cu e hobennan a bay den un Nissan March. Polis a tuma e keho. ❑

Problema cu cacho brabo banda di lama

ORANJESTAD—Relaciona cu un asistencia anterior na haltura di La Quinta, na unda cachonan di caya a ataca peaton y turistanan, Polisnan a haci un investigacion. Polis a papia cu e supervisor di Ocean View Apartments riba e hecho cu e habitantenan di e compleho ta duna e cachonan cuminda y nan ta forma un peliger pa e turistanan. E ta admiti cu esey ta tumando luga, pero cu turistanan tambe ta duna e cachonan cuminda. E ta bisa cu e no sa cu e cachonan ta peligroso.

Polis a duna e supervisor algun foyeto di e " Plataforma Ley di Cacho" pa e parti pa e turistanan. Su huespednan ta hendenan cu ta biba eynan. N. a bisa cu el a adverti algun di su huespednan di e peliger, como cu su compleho no ta permiti pa tin bestia di cas. El a pone su mes disponibel pa yuda polis di bario y veterinario pa pone couchi pa coy e cachonan. ❑

Hoben canando sin identificacion

ORANJESTAD—Patruya di beach a tene un control den e area mas o menos 11.30 y a bay controla banda di e matanan di druif. Banda di 11.30, banda di e matanan di druif na haltura di Costa Linda, Polis a mira un homber bisti cu carson preto cu T-shirt preto cu blanco para memey di e matanan y tabata mira direccion di e palapanan na haltura di Costa Linda. Polis a bay cerca dje y a puntr'e pa su papelnan di identificacion . El a cuminsa bisa cu e ta legal y el a haya tres luna pa e keda. E no por a bisa polisnan con el a yega Aruba. Ora cu Polis a sigui papia cun'e, el a bisa cu e ta warda riba su mama cu ta trahando na Bucuti.

Polisnan a hiba su persona warda y eynan el a duna su nomber como G.B.F.E. Polisnan a tuma contacto cu Polis di Costa, kende a bisa cu berdad el a haya prolongacion di tres luna. Tambe el a bisa polis cu na 2010, el a wordo deporta y a haya cinco aña di castigo. Polis di Costa a bisa cu e mester bandona e isla dia 26 di augustus. Relaciona cu esey, Polis a bay na Bucuti y ta papia cu e mama N.J.B. kende ta bisa cu su yiu homber a haya tres luna y ta kedando cerca dje. E ta bisa cu despues cu e caba di traha, e ta pasa trece e paspoort y prueba di su prolongacion. Polis a scual e debidamente, como cu e no ta cana cu identificacion. Polis a bisa e mama pa e tin mas control riba su yiu y laga e cana cu su papelnan valido. ❑

Corsou ta sostene esfuersonan internacional pa combati falsificacion di producto



WILLEMSTAD - Minister pa Desaroyo Economico di Corsou Eugene Rhuggenaath a participa na cumbre Latino Americano cu tema riba combatimento di falsificacion di producto. Durante su presentacion el a hala atencion pa su mensahe durante di e cumbre organisa pa International Anti-Counterfeit Coalition (IACC) y Underwriter Laboratories (UL.)

E cumbre a tuma luga 22 y 23 di juni na Miami, Florida y conta cu participacion di mas di 15 pais den Amerika, cu enfoke riba Latino Amerika. Den su mensahe di introduccion, como un di e panelistanan na e cumbre aki, minister Rhuggenaath, a ilustra kico Corsou ta haci pa combati producto falsifica den nos zona nan economico (zona liber).

El a propone pa inverti mas esfuerso den informa comunidadnan cu e proposito cu hende por compronde e beneficio di proteccion di derecho intelectual pa nan mes y nan famia. Pa logra esaki mester traha riba un cooperacion mas estrecho entre gobiernonan, doño y representantenan di marca local y internacional.

Minister Rhuggenaath durante di e Cumbre a haci uzo di e oportunidad pa establece contactonan importante y haci palabracion cu varios representante di gobierno y entidadnan priva.

Tur esaki den cuadro pa fortifica e esfuerso pa ta un pais caminda tin mas respet pa propiedad intelectual y ta combati ilegalidad.

E importancia di proteha propiedad intelectual no solamente ta un desaroyo pa e doño di e propiedad, pero ta un proteccion na e usuario tambe. Den diferente forma a wordo presenta durante e cumbre con productonan di halto calidad cu a pasa controla rigoroso pa instancia nan certifica ta wordo falsifica. E producto falsifica, cu no a pasa un control, den cierto caso a bira un peliger pa usuario.

Esaki ta conta pa remedinan, cos di hunga, bebida, cuminda y tin caso bateria di cual durante uzo a afecta salu di hopi hende. Den cierto caso e producto falsifica cu imagen identico, pero cu contenido di calidad inferior of kisas veneno ta wordo bebi y uza cu consecuencia fatal. Ta importante como pais pa evita daño y accidente causa na ciudadanonan debi na uzo di productonan falsifica.

Proteccion di propiedad intelectual tin di haber tambe cu proteccion di inventor, negoshante y marcanan registra. Pa Corsou su zona economico ta importante di tin un reputacion di ta un zona economico caminda ta percura cu comerciantenan por confia cu ta respeta propiedad intelectual. Importante cu esaki ta pa reputacion economico di pais, pa asina atrae inversionista cu tin confiansa cu gobierno ta actua pa proteha nan marca y prioridad.

Ta importante pa cada un di nos ta consciente di kico e beneficionan ta di adkisicion di articulonan autentico pa economia y nos mes. Uzo



di cualke articulo cu no ta autentico por tin peliger pa nos salud y siguridad propio di nos y nos famia.

Minister Rhuggenaath den su introduccion a distingui su mes dor di enfatisa e importancia pa cooperacion den region al fin cu tin espacio real pa marcanan tanto internacional como local florece, pero tambe pa e enfoke riba e importancia pa enfatisa e beneficionan cu uzo di articulonan original tin pa e hende y sociedad.

Tur esaki ta trece beneficio pa un y tur. Trabou nan di calidad y cu miho entrada basa riba innovacion y exportacion pa medio di training di capacitacion riba entre otro marca nan registra y renombra.

Corsou desde 2014 a inicia cu un trayecto pa cumpli cu e cambio (haci for di 2011) den codigo penal cu ta stipula cu benta y re exportacion di articulonan falsifica ta contra di ley y como tal castigabel. Esaki a conta tambe pa nos zona nan economico. Cu un maneho dirigi riba combati presencia di articulo falsifica den e zona nan ta contribui na crea e reputacion cu na Corsou ta caminda tin respet pa propiedad intelectual y ta luganan sigur y confiabel pa desaroya empresanan rumbo pa e mercado Caribense, Americano y Europeo.

E participacion di Minister Rhuggenaath a contribui na grandi na ratifica Corsou su compromiso durante di e cumbre aki organisa pa IACC, cu ta e organisacion cu representante mas grandi di mundo di marcanan renombra.❑

Miembro di parlamento Charles Cooper ta denuncia di tres intento pa retira Sharlon Melfor

WILLEMSTAD -- Miembro di parlamento Charles Cooper (Independiente) a denuncia di tres intento pa retira e director di Fundacion Tayer Social na Santa Martha. E ta considera cu e asunto aki ta un jaagmento politico.

"Cu masha asombro mi a tuma nota den medionan di prensa cu e 3 miembronan actual di directiva di Fundacion Tayer Social na Santa Martha, apesar cu nan a pone e director, señor Sharlon Melfor sin base riba non activo na dos ocasion (september 2013 y februari 2016) y cu nan a perde tur dos e casonan aki den corte e directiva a dicidi e biaha aki pa disolve e contracto di trabou.

Na luna di mei di e aña aki mi a tuma nota tambe den medionan di prensa cu e tesorero di e fundacion a tuma su retiro di un forma inmediato for di e directiva y a denuncia practicanan di conspiracion cu e otro tres miembronan di directiva, cu a wordo postula dor di partido Pueblo Soberano, tin contra di e director di Tayer Social na Santa Martha.

Ta hopi remarcabel si, manera otro parlamentarionan tambe a cuestiona caba, cu te ainda Minister Larmonie no a nombra candidatonan di e otro partidonan di den coalicion den e directiva pa asina nan yega e totalidad di 7 miembro. Esaki lo por ta parti di e plan di conspiracion cu e tesorero a referi na dje?". Cooper ta bisa cu mester laga SOAB haci un "operacional



-" y "financial audit" di e fundacion y si resulta cu e director a faya, e lo sostene minister Larmonie pa retira su persona, pero si ta e directiva a faya mi lo a sostene Minister tambe cu mesun forsa pa retira e tres miembronan di directiva.

"Na mi observacion y mi analisis e asunto aki ta un jaagmento politico riba señor Melfor. Mi a compronde cu e tres miembronan di directiva a mantene e participantenan for di april 2016 den manifestacion, uzando un di e participantenan como lider di e manifestacion, pa asina nan por cumpli cu nan meta.

Esaki ta algo insolito y inaceptabel. Esaki ta algo tambe inhumano y contra derechonan humano y derechonan pa hende cu un inhabilidad. Nos como parlamentarionan den aña 2016 no por laga e maltrato aki sigui tuma luga bou di nos warda. Nos no por sigui tapa cara pa e cosnan aki, e ta iresponsabel.

Nos no por permiti cu ta haci mal uzo di hende cu inhabilidad mental pa nan sinta tur dia pafo di nan tayernan sin ta haci nada djis pa e directiva por haya espacio pa fabrica motibonan falso conta di e director.

Diferente parlamentario ya caba a denuncia e practicanan maligno cu ta tumando luga pa e directiva actual cu ta manipula cu e trahadonan y e clientenan pa nan core cu e director, pero nada no ta pasando. E situacion aki a dura demasiado largo caba. Esaki ta un plan di conspiracion hopi maligno y hasta diabolico.

Mi a tuma nota tambe cu señor Melfor ta bolbe bay un caso den corte pa di tres biaha. Kico lo pasa si e bolbe gana. Ta bolbe haci mal uzo di e participantenan pa nan bay para den solo y tambe influencia e trahadonan cu speransa nan falso pa logra nan metanan personal contra señor Melfor un biaha mas? Mi ta bay vigila e situacion aki hopi di acerca, asina Cooper ta bisa.❑

Turismo di estadia na mei a baha cu 8%

WILLEMSTAD - Na inicio di e temporada abou den turismo, Oficina di Turismo di Corsou (CTB) a raporta un bahada den cantidad di turista di estadia na luna di mei. Den sector di turismo tin preocupacion pa e bahada aki. Ocupacion di hotel a bay atras den luna di mei.

Cifranan preliminar colecta pa CTB ta indica cu pa luna di mei 2016 a registra un bahada di 8%. Esaki ta un total di 2.689 turista menos. Un total di 30.932 turista di estadia a keda registra compara cu 33.621 turista na mesun luna aña pasa. E bahada den cantidad di turista di estadia ta como consecuencia di bahada for di tur region. Mei ta conoci como un di e lunanan di e temporada abou pa loke ta trata e cantidad di turista cu ta bishita Corsou.

Europa, e region for di cua nos ta ricibi mas tanto turista ta representa un cantidad significante di 45.3% di tur bishitante na luna di mei 2016. Aña pasa esaki tabata 44.6%. For di e region aki Corsou a ricibi 14.013 turista compara cu 14.981 na mei 2015. Hulanda, e pais for di cua nos ta ricibi mas tanto turista a nota un bahada di 7% cu un total di 11.106 turista na mei 2016 compara cu 11.991 na 2015. Alemania a keda stabiel na luna di mei. Un total di 1.558 turista a keda registra. For di Belgica un crecemento di 14% a keda registra, den cifranan absoluto cu ta un total di 355 turista di estadia.

Region di Sur Amerika a conoce un bahada di 16% cu un total di 7.401 turista di estadia compara cu 8.760 na 2015. For di Venezuela un cantidad di 4.353 turista a keda registra, reflehando un bahada di 21%. Brazil y Colombia tur dos a registra crecemento di respectivamente 20% y 22%. Colombia ta esun cu ta demostrando mas stabilidad compara cu otro mercadonan importante den Sur Amerika manera Venezuela i Brazil.

Turismo di estadia for di Nort Amerika a registra un bahada di 16% na mei cu un total di 5.068 compara cu 6.056. Estado Unidos a registra un total di 4.428 turista cual ta 13% menos turista. Canada a registra un bahada di 34% cu 640 turista di estadia na luna di mei 2016. E bahadanan aki ta un refleho di e temporada abou di turismo. Actualmente conforme e recomendacionnan strategico di e Plan Maestro pa Turismo 2015 – 2020, sector di turismo ta desaroyando plannan riba termino cortico y largo cu e meta pa acelera e crecemento di turismo for di region di Nort Amerika particularmente Estado Unidos.
E cantidad di anochi cu e turista a keda riba nos pais a conoce un bahada di 11%. Un total di 237.251 anochi a keda registra na mei 2016. Region di Europa ta representa 60.3% di cantidad total di anochi cu e turista a keda nos pais. For di Europa un total di 143.058 anochi a keda registra. Region di Nort Amerika y Sur Amerika tur dos a registra 26% menos cantidad di anochi compara cu mei 2015. E cantidad averahe di anochi cu e turistanan a keda den luna di mei ta 7.7 anochi, mientras aña pasa esaki tabata 7.9 anochi.

E prome cinco lunanan di aña 2016 ta mustrando un crecemento acumulativo di 2% den cantidad di turista di estadia. E crecemento aki por keda atribui principalmente na e prestacion di e region di Europa, Nort Amerika y Caribe den e periodo di januari pa mei. E region di Europa ta esun cu a registra mas crecemento cu 8%, Nort Amerika a keda stabiel y Caribe a conoce un bon prestacion di 3%.
Region di Sur Amerika a conoce un bahada registrando 8% menos turista. E cantidad di anochi cu e turistanan a keda nos pais e prome cinco lunanan di 2016 ta mustra un bahada di 7%. Cifranan preliminar ta mustra un total di 1.536.083 anochi. Aña pasa e cantidad tabata 1.645.269. Europa ta e unico mercado cu a nota crecemento durante e prome 5 lunanan di aña 2016.

Un total di 910.319 anochi a keda registra cual ta un crecemento di 2%. Nort Amerika, Sur Amerika y Caribe a registra un bahada di respectivamente 6%, 25% y 11% menos cantidad di anochi durante e prome 5 lunanan di aña.

For di e carchinan di embarcacion y desembarcacion por constata cu 56% (109.701 turista) di e cantidad total di turista di estadia a keda na un acomodacion registra. E reparticion ta lo siguiente: hotel di mas cu 150 camber (27%), hotel cu menos cu 150 camber (12%) y bungalow (18%). E cantidad di turista cu a keda na otro acomodacion ta 86.193. Esaki ta representa 44% di e cantidad total di turista di estadia.
Haciendo uzo di e modelo 'Turistico', CTB hunto cu MEO a calcula cu durante e cinco lunanan di 2016, sector di turismo a genera un impacto directo di 395 miyon florin pa nos economia local. Turistanan procedente for di Europa a genera un total di 198 miyon florin cual ta 50.2% di e totalidad. Su tras ta sigui esunnan for di Nort Amerika cu 94 miyon y Sur Amerika cu 79 miyon. E entrada genera for di e sobra turistanan a keda calcula na 24 miyon florin.❑

Corte :

No ta persigui polis pa morto di homber na snack



WILLEMSTAD – Corte Superior a pone un banda e demanda di famia di un homber cu a exigi pa persigui e polis cu a mata e homber Sherlon Mercelina na un snack na april 2014. Den e caso aki por papia di defensa propio, asina Corte Superior a conclui.

Den e caso aki Ministerio Publico (OM) a dicidi 1 di october 2015 cu ta seponeer (no ta persigui) e caso aki, tambe pa defensa propio.
Dia 5 di april 2014 e homber Sharlon Merselina a perde su bida durante un tiramento na un snack na Montaña Rey. Riba e anochi ey tabatin un control di polis y e homber Mercelina a ataca polis Elfried Cijntje sin ningun aviso provee y si motibo. Durante e lucha polis Cijntje tabata drumi abou mientras cu Mercelina tabata maltrata su persona. Esey a pone cu Polis Cijntje a haci uzo e momento ey di su arma reglamentario y a alcansa Mercelina mortalmente.
Polis Cijntje a sinti su mes hopi menasa y no por a haci otro, sino uza su arma reglamentario. Landsrecherche a cuminsa mesora cu un investigacion den e caso aki. A base di e investigacion aki, Ministerio Publico a yega na e conclusion cu Polis Cijntje a actua den defensa legitimo pa defende su curpa.
Famianan di e defunto no a keda conforme cu decision di OM pa seponeer a base di defensa propio. Conforme ley, famia di e defunto a entama dia 7 di juni 2016 un procedura a base di articulo 15 na Corte. Den e demanda, e famia a exigi pa Corte Superior ordena OM entama un caso contra polis Cijntje.
Dia 21 di juni 2016 Corte Superior a tuma su decision y a rechasa e peticion di famia. E decision di OM pa no persigui tabata pues hustifica, asina Ministerio Publico ta bisa.
Informacionnan e tempo ey a indica cu Mercelina no tabata contento cu dos siman prome a detene su partner cu tabata keda ilegalmente na Corsou y a deporte. Esey tabata origen di e discusion cu a surgi na e snack y cu a desemboca den e tiramento.
Cu e decision aki e famia no tin mas recurso den e caso aki.❑

Aruparking y comerciantenan:

A uni pa promove haci compras den centro di ciudad

ORANJESTAD - Aruparking ta inicia diabierna awor dia 1 di juli su campaña di Back to School cu lo dura te cu fin di augustus.

E biaha aki Aruparking a uni forsa cu comerciantenan den caya pa asina conhuntamente por ofrece e clientenan algo special. A acerca tur tienda den e zona cu Aruparking ta opera pa forma parti di e campaña y varios a reacciona positivamente pa cu esaki.
E campaña ta inicia diabierna cu e comerciantenan cu a confirma nan participacion, pero esey no kiermen cu esunnan cu ta studiando e posibilidad ainda no por uni na e campaña. Na cualkier momento nan por join y asina promove haci compras den Caya Grandi.
Tur tienda cu ta participa lo ricibi un sticker specialmente diseña pa e campaña aki pa e clientenan por identifica esunnan cu ta participando.
Ta asina cu pa cada compra di 35 Florin e cliente lo ricibi 1 Florin di descuento, es decir, lo mester paga 34 Florin. Pa cada compra di 50 Florin e cliente lo ricibi 2 Florin descuento, pagando 48 Florin. Pa compra nan di 100 Florin of mas na e tiendanan participante, e cliente lo por pasa cu e recibo na Aruparking y lo ricibi completamente gratis un smart card cu 10 Florin riba dje pa por uz'e durante su siguiente bishitanan den caya.

Aruparking ta wak cu di e forma aki conhuntamente cu comercio por promociona Caya Betico Croes pa cada bes mas hende por yega y sostene comercio local. "E no ta algo cu por wordo logra trahando independiente of bringando otro, si kier logra un miho desaroyo positivo di nos Caya Grandi, nos mester uni, sostene otro y traha cu e mesun meta nos dilanti", Director Teo Croes a duna di conoce.
Otro siman conhuntamente cu inicio di funcionamento di e app iParkMe lo bin cu mas informacion importante relaciona cu e servicio y calidad cu Aruparking ta sigui promove pa su usuarionan.❑

Aruba Lions Club:

Awe tin oportunidad pa cumpra bo ticket di rifa na oficina

ORANJESTAD- Aruba Lions Club a lansa su rifa nobo ''From The Community to the Community''. E Leon nan ta cla prepara pa e pueblo di Aruba haci un bishita cerca nan e fin di siman aki.

Cu un aporte di e comunidad nan por keda yuda esnan den mas necesidad.
Diasabra 2 juli Aruba Lions Club ta duna e pueblo di Aruba en general e oportunidad di cumpra sea ticket of buki di rifa na nan oficina na Engelandstraat 11. Por pasa na cualkier momento for di 3'or pa 6'or di atardi.
Bishita e cas di Aruba Lions y haya sa di tur e trabaonan cu Aruba Lions Club ta haci pa nos comunidad, alabes tin e oportunidad di cumpra bo rifa y asina aporta tambe pa Aruba Lions Club por sigui yuda manera semper a bin ta haci.
Tambe ta duna oportunidad na tur esnan cu ainda por tin ticket di e rifa anterior di Fun Miles pa por cambia esaki, simplemente trece bo ticket mas f 5,-- y bo lo ricibi tres(3) ticket di e rifa " from the community to the community ".
Pa esnan cu ta interesa pa yuda cumpra ticket of buki di rifa por contact e miembronan na nr: 7332734, 5666178, 5931332 of 6003155 of email nos na teacher7341@gmail.com.❑

Escogencia di laboratorio ta parti di bo derecho como pashent

Noord Lab Center NVdba MEDLAB: unico laboratorio certifica y acredita na Aruba

ORANJESTAD - Tur hende mester conoce e derechonan y responsabilidad di pashent di manera cu por sigura cu cada persona lo tin un bon calidad den cuido di nan salud.

Un pashent tin derecho di conoce informacion importante pa su salud, haya servicio di emergencia ora mester, scoge libremente su dokter, botica, dentista, laboratorio etc.

E derechonan di un pashent ta inclui cu e mester wordo trata igual cu tur otro hende esta, cu respet. Bo derechonan tambe ta inclui privacidad di e informacion relaciona cu bo salud y un revision lihe y oportuno di bo kehonan.

Pero tambe tin responsabilidad nan cu bo persona mester cumpli como pashent, manera yuda controla bo salud y bienestar, esaki ta inclui hiba un bida saludabel, haci ehercicio, no huma, come di manera balansa pa baha e factornan di risico cu ta afecta bo salud. Bo persona mester compronde y sigui e instruccion nan cu bo dokter ta duna bo, esta bebe e remedinan manera indica y no tuma remedinan cu no ta wordo receta pa bo dokter pasobra en bes di yuda esaki lo trece mas problema pa bo salud.

Un poco mas tocante bo derechonan

Ora nos ta papia cu un pashent tin derecho di scoge libremente e compania cu ta bay duna e servicio (botica, laboratorio, dentista etc.) kier men cu e persona tin e derecho y e libertad di haci esey, ni un hende por impone otro. Mescos cu bo ta scoge e botica sea pa e servicio cu bo persona ta haya, sea pasobra e ta keda mas cerca di cas, o pa cualke otro motibo, asina mes e persona por scoge na cua laboratorio por bay pa tuma sanger. E dokter of e assistent di e dokter no por impone esey pa ningun hende.

Si bo persona ta sinti confortabel cu e servicio cu bo laboratorio ta duna, sea pasobra nan ta tuma sanger bon, sea pasobra bo no mester warda hopi, of cualke otro rason, e criterio di bo persona ta conta, esey ta bo derecho na liber scogemento.

Noord Lab Center NVdba MEDLAB, cu ta e unico laboratorio certifica ISO 15189 y acredita ISO 9001 na Aruba ta tuma cuenta di cada un di e aspectonan di bo derechonan como pashent.
Pa cuminsa den e Quality Policy cu ta manera e bijbel di un organisacion, ta para bon cla e compromiso di e laboratorio pa proteha e salud di e pashent dor di reduci e risico di infeccion asocia cu cuido di salud. Duna resultadonan oportuno y confiabel, dor di aplicacion di Standard Internacional.

Resultadonan oportuno y confiabel

Oportuno kiermen cu e tempo di entrega di cada resultado cerca e dokter ta wordo conta. Confiabel kier men cu prome cu un resultado di sanger ta ser entrega henter un proceso hopi intensivo di control di calidad interno y externo ta tuma luga.

Ta bon pa hende sa cu ora un organisacion ta traha cu standard internacional tur cos ta wordo teni na cuenta y cada un di e actividad nan di dunamento di servicio ta wordo controla.

Esaki kier men cu si tin algo cu ta sali for di locual a ser estableci, medidanan urgente ta ser tuma pa drecha e situacion. Pa pone un ehempel chikito, na Noord Lab Center tin como regel cu un pashent no por warda mas cu 15 minuut pa wordo atendi, si ta presenta e caso cu e rij pa warda ta hopi largo, nan ta pone otro hende prik pa atende e persona dentro di e 15 minuut estableci.

Por ehempel, si un persona tin un keho pa cualke motibo, na Noord Lab Center ta duna siguimento na e keho, esta busca e causa pa cual e situacion a presenta y aplica midi nan di coreccion pa no bolbe presenta, papia cu e pashent y splica loke por a sosode te ora e pashent ta compronde y ta keda satisfecho cu lo cual a ser aplica. Esaki ta un pilar importante di un organisacion Certifica y Acredita, esta e satisfaccion di e pashent. Corda semper cu bo persona tin derecho na un revision cuidadoso, husto, lihe di bo keho.

Otro compromiso di Noord Lab Center cu ta bal la pena menciona, ta cu su empleadonan mester sigui un plan di studia pa aña, cual ta ser diseña di acuerdo na loke cada hente tin mester, esaki ta sigura cu tur personal cu ta traha na Noord Lab Center ta keda constante up to date cu tur avance nan di ciencia y cuido di salud.

Un otro aspecto hopi importante ta cu na Noord Lab Center ta evita cualke forma di discriminacion esta tur persona ta wordo trata mescos sin importa e rasa, religion, idioma, incapacidad, inclinacion sexual y status economico.

Ta bon pa bo persona para un rato y pensa cu si un organisacion tin na cuenta tur e aspectonan aki y hopi otro mas, pa garantisa un bon servicio di salud, pakico laga otro hende obliga bo bay na un otro luga cu no ta garantisa tur esey?

Ta berdad cu e responsabilidad grandi riba nos salud ta cay riba cada un di nos, pero tambe ta berdad cu bo persona tin derecho di scoge e laboratorio cu ta duna bo miho servicio y ta garantisa un bon resultado.❑

Guardian Group Fatum:

Campaña nobo di pensioen



ORANJESTAD – Dia 29 di Juni, Guardian Group a lansa nan campaña di pensioen nobo. E campaña aki a wordo diseña despues di un encuesta unda e enfoke tawata entre empresario, pensionado y hobennan profesional cu ta trahando.

- E resultado tawata cu e pensionadonan kier sigui biba maneranan ta custumbra di biba. Keda productivo y disfruta di bida. Nada di zoya den hamaca.
- E resultado bou di e hobennan profesional y empresario tawata cu nan no kier cumpra un pensioen pa motibo cu nan no tin un entrada halto y ta prefera biba bida dushi. Libertad financiero. (Financial Freedom) Live in the now.

A dicidi di diseña un campaña ful diferente di custumber y e mester ta fun, algo cu hende por identifica su mes cun'e y cu ta interactivo. A scoge pa e t.v. comercialnan y Cinema sin bos papia, pa e parti visual spierta e interes y curiosidad. Cada propaganda ta complementa e campaña su mensahe.
E curiosidad tambe ta pa bay ariba e website www.buildyourfuture.today pa asina haci un test/quiz pa saca afo cua tipo di personalidad bo tin pa motibo cu esaki ta identifica e tipo di persona su estilo di bida y con e ta desea di sigui biba ora baha cu pensioen.

Sea cualkier edad of etapa di bo bida cu bo ta aden bo por haci e test aki.
Despues di e prome parti bo ta sigui pa asina pidi un calculacion di un pensioen a base di un x suma cu bo por paga pa luna. E calculacion ta wordo manda pa bo e-mail adres.

E grupo e hobennan cu no a dicidi di reglanan pensioen of tin nan mesun negoshi y no ta pensa pa cuminsa spaar pa nan pensioen mas lihe posibel, por haci bon uzo di e website buildyourfuture.today. E posibilidad pa nan mes haci e calculacion pa wak cuanto nan mester spaar pa hiba e bida comodo cu nan kier den futuro ta bira facil. Cu esaki nos por brinda nos conseho y servicio durante un cita personal.
E propaganda di radio ta cuminsa cu preguntanan pa trigger con bo ta bibando awor y con bo ta desea di sigui biba.

Ki tipo di pensionado lo abo ta?

Bo ta wak bo mes ta pasa mas tempo cu bo famia? Of biahando rond mundo pa destinacionnan cu semper bo kier a bishita? Dentro di un minuut bo por haya sa con abo kier pasa bo añanan di pensioen cu e test di Build Your Future.

Esaki ta preguntanan cu cada ken ta contesta diferente pero ta spierta bo interes pa bay na nos website www.buildyourfuture.today.
E campaña nobo lo wordo introduci riba tur isla unda tin un oficina di Guardian Group Fatum cual



fuera di Aruba, Bonaire, Corsou y St. Maarten. Den tur media nos lo duna informacion di e nos campana di pensioen nobo: Build your Future with Guardian Group Fatum.❑

Aruba Art Fair:

Moda ta topa cu arte cu diseñadornan local y internacional

ORANJESTAD- Aruba lo por presencia pa prome biaha e concepto tan uza Internacionalmente pa entre otro e grandinan Europeo Victor & Rolf na Rijksmuseum, " Fashion meets Arts".

Un concepto masha comenta entre otro, Nur Uber Kartenkauf na Berlin,
Aruba Art Fair ta uni tur disciplina di Arte den un solo feria y seguramente moda ta uno cu lo sa di capta hopi atencion, mirando cu esaki lo haci e entrada grandi pa 3 dia grandioso di arte na Aruba y den San Nicolas.
Cinco diseñador lo bini hunto pa luci coleccionnan inspira pa Arte, tanto den confeccionnan como acesorio y makiyahe. E shownan lo ta bou di encargo di e International Fashion blogger Swesdy Beeldsnijder.





Pa Aruba, Gigliola Gomez lo crea un inspiracion unico desplegando e calor y naturaleza di Aruba su Cultura. Gigiola recientemente tabata conta cu e honor di por a regala un di su diseñonan na Prinses Maxima y Reina Beatrix. Gomez, a haci su debut durante e prestigioso Mercedes Benz Fashion Week Amsterdam y tambe a participa den e evento di Aruba In Style y ta ganadora di Prestige Awards 2015 pa su trabao Internacional como diseñador.

Elisa Lejuez Peters conoci como un artista prolifico diseñador di textiel y artista multi disciplinario a luci su bunita diseño durante Aruba In Style y Fashion Week Curaçao.
María Teresa Madariaga ta conoci pa su diseño unico di tasnan Internacionalmente. Tasnan cu a wordo exhibi den galerianan na London, New York y Curacao.
Artistanan Internacional cu lo luci nan creacion durante e tres dianan di Feria di Arte cu su pop art ta David Paulus - naci na Curaçao y residencia na Hulanda na unda e la cosecha masha hopi exito mes.

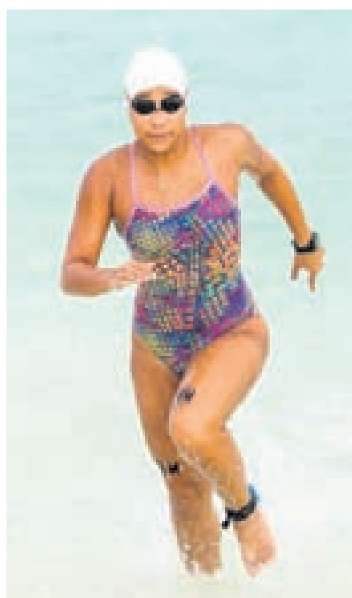
David Paulus ta conoci pa su participacion den Fashion Week Amsterdam, Fashion Week na London. Paulus a participa na Fashion Against Aids MAFB Fashion Week (Fashion Battle). Na mes momento David Paulus a logra fama y aclamacion Internacional na momento di representa Curaçao durante International Fashion Week na Paris y e apertura di Atalier Néerlandais. Recientemente Paulus a funda Scol di Diseño di Moda na Curaçao.
Joyas di un caracter fantastico, clasico y innovativo ta e creacionnan di Atelier Doré di Surinam, conoci pa su participacion den Caribbean Fashion Week , Fashion Week na London,
Ganadora di premionan durante su participacion Mercedes-Benz Fashion Week na Amsterdam. Ganado tambe di e Century Gold Quality ERA Award na Switzerland, International Awards of Excellence na Barbados, Caribbean Master Designers na Jamaica, y a termina na e segundo luga na e Design Caribbean Awards na Republica Dominicana.
Makiyahe sigur lo luci pa nos artistanan local George Bislip y Andrew Curiel combina e cu e fantastico trabao di e makiyado Internacional Tatiana Olano di (Columbia) y Jorge Tohel Hernández (Venezuela) den representacion di Maybeline Internacional. Un concept store, uniendo e artistanan menciona, cu diferente tayernan, lo ta e puntonan di atencion durante e dianan di feria. Prensa Internacional ya a cuminsa papia di e acontecimento aki.
Esunnan cu lo kier presencia e show di moda aki y alabes disfruta di e creacion di e six course dinner treci dor di e 6 diferente chefnan y nan team lo por yama libremente na 7305616 of bishita nos Facebook page y/o www.arubaartfair.com❑

BONDIA ARUBA

Aruba Triathlon Association:

30th Aruba Internacional Triathlon tabata exitoso

ORANJESTAD - Aruba Triathlon Association a organisa dia 26 di juni ultimo e di 30 Aruba Internacional Triathlon den un awasero cu a haci e trayecto hopi dificil pa e atletanan.



Asina mes cu hopi animo y hopi cautela 104 tri-atleta di Aruba, Venezuela, Merca, Curaçao y Colombia a competi cu otro den landamento, ciclismo y coremento.

Esunnan cu a competi den e distancia olimpico mester a landa 1.5 km, despues core 40 km riba bais, sigui door di core 10 km na pia. E distancia sprint tabata net mita di e distancia olimpico.

E landadonan tawata guia y controla door di boluntario den kayak y riba waverunner. E evento a tuma luga na Eagle Beach den vecindario di Tulip Restaurant/MVC Eagle Beach. E ruta di ciclismo tawata e buelta entre Costa Linda Beach Resort y Divi Aruba Phoenix Beach Resort. Pa loke ta e careda na pia, esaki a tuma luga entre Screaming Eagle y Amsterdam Manor Beach Resort. Full e circuito tawata cera y controla pa polis y boluntarionan.

Homenahe a bay na Sr. Rubert Ammerlaan y Sr. Alex Tromp pa nan participacion 30 aña sigui den Aruba International Triathlon.

E ganadonan di e distancia olimpico masculino:

1. Yhousman Perdomo di Venezuela den 2:00:29
2. Miguel Lopez di Venezuela den 2:00:59
3. Renze Postma di Aruba den 2:02:09
4. Jose Losada di Venezuela den 2:04:41
5. Leonard Heredia di Venezuela den 2:08:00

E ganadonan di e distancia olimpico femenino:

1. Genesis Ruiz di Venezuela den 2:17:58
2. Rosa Martinez di Venezuela den 2:25:35
3. Michelle Lioy di Venezuela den 2:27:22
4. Bianca van Gigch di Aruba den 2:49:04
5. Maria Esther Lopez di Venezuela den 2:53:43

Distancia olimpico team di relevo e resultado tawata: 1 luga e team di Flory Kock Jos A. Maduro y Jesus Galea den 2:00:59, di 2 luga e team di Gwennandy Kcok, Jair Kelly y Melvin Dabian den 2:04:54 y na di 3 luga e team di Berry den Dunne, Gabriel Thielman y Jethro St. Fleur den 2:07:03.

E ganadonan di e distancia sprint masculino:

1. Giannon Eights di Aruba den 1:09:49
2. Gert van Vliet di Aruba den 1:11:20
3. Bryan Lopes di Aruba den 1:14:07

E ganadonan di e distancia sprint femenino:

1. Amanda Morales di Aruba den 1:26:30
2. Saskia Postma di Aruba den 1:27:39
3. Annemarie Melchers di Aruba den 1:29:45

Gradicimento ta bay na e grupo di Arumil cu tawata diasabra atardi, 25 di juni, pa yuda cu preparacion di e luga pa e evento y diadomingo cla pa duna un man un biaha mas pa ruim op tur cos ora e evento a caba!

Danki ta bay na tur e boluntarionan cu a lanta e diadomingo mainta ey bon tempran pa duna un man na e evento exitoso aki!!

No por keda sin gradici e mayornan y amigonan cu a bin apoya e participante!

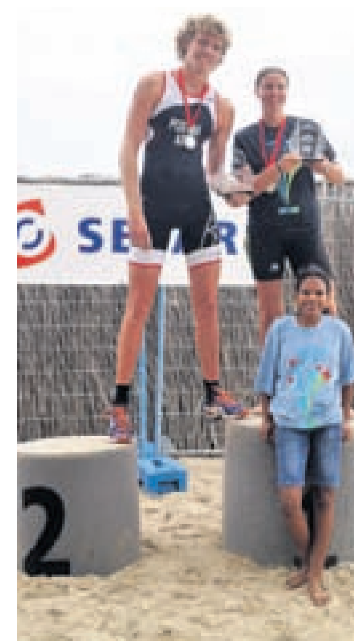






Danki special ta bay na nos fotografonan Yahaira, Bo Potret y Patrick cu a percura pe bunita potretnan.

Aruba Triathlon Association kier a gradici su sponsornan Lotto pa Deporte, Tri-bike Aruba, Guardian Group, Albo Aruba N.V., Setar N.V., Aruba Ports Authority, Amsterdam Manor, Tulip Restaurant, Subway, WEMA, Romar Trading y Aledda N.V. pa a patrocina e di 30 Aruba International Triathlon.❏







Britannia Dama Campeon di Aruba a entrega un cuadra na Total Finance



ORANJESTAD - Despues cu Sv Britannia Dama a titula campeon di Aruba e team di Dama a bishita Total Finance y Sr. Ronny van Trigt a ricibi e damanan na su oficina.

Di e forma aki Sv Britannia Damas kier a gradici Total Finance pa nan apoyo pa campeonato 2015/16 cu a caba di termina. Na e ocasion aki a entrega Ronny van Trigt y Sra. Wendy de Cuba un bunita cuadra cu e team campeon di Dama ariba dje. Dirigentenan di Sv Britannia Dama tambe tabata presente na e ocasion aki y a duna un relato cortico di historia di Sv Britannia Dama den campeonato oficial di AVB. E aña aki Sv Britannia a titula campeon back to back despues di a sali victorioso





den e ultimo wega contra di RCA cu score di 4-0.
Cu e titulo aki esaki ta di 4 ocasion du Sv Britannia Damas ta titula campeon di Aruba su historia di futbol femenino. Hungadonan cu a forma parti di Sv Britannia 2015/16 ta; Mylene Croes, Rigini Robert, Luara Alvares, Jorraine Maduro, Angele Winklaar, Yelitza Ras, Mihcella Werleman, Liesth Welzen, Josanne Maduro, Aaliyah Simon, Lysanne v/d Voort, Keren Cardona, Ruthline Croes, Marianne Gomez, Rucheline Zievinger, Solaia Henriquez, Melisa Acosta, Amanda Acosta, Lotte Stock, Celine Tromp, Jennifer Henao, Madny Alders y Isabel Thode.

Dirigentenan tabata; Roberto Geerman como head-



coach, Robert Verwoerd, Jeanpierre Fingal, Tineke Jansen, Sharin Gomes, Andre Kolman, Daniel Geerman y Mary Geerman. Un danki ta bay na A.V.B., comision di referee, F.F.D. y tur instancia cu a coopera cu futbol femenino den 2015/16. Cu hopi orguyo Sv Britania Dama por bisa cu nos a carga e nomber di Total Finance y nos lo sigui haci e bon trabou den deporte cu Total Finance aportacion.❑

Bingo den Centro di Bario Brazil

ORANJESTAD - Preparando pa e tradicional Parada Cultural. Bingo diadomingo awor 3 di juli den centro di bario Brazil . e bingo ta start pa 6or atardi y ta cuminsa registra pa 4:30pm.
Bin duna un man pa "comision dia di Brazil " pa e dos grandioso "Parada Cultural" cu ta plania pa dianan 2 di september Parada cu Lampi y dia 4 Parada den dia. Reserva diadomingo pa Centro d bario Brazil pa bin hunga bingo. ❑

S.V. Universal:

Celebracion di San Juan hopi anima













POS CHIQUITO–For di tempran habitantenan di Pos Chikito, Sabana Basora y bisindario a cuminsa yega clubhuis di S.V. Universal na Pos Chikito pa e celebracion di Dera Gay riba dia di San Juan diabierna ultimo.

Armandito Villasmil, Jeanine Gunther, Ansel Lewis, bou guia di Ruben Croes a sa di entretene e publico presente cu piezanan cayente, mientras cu tipico “Wayanga” consistiendo di OslinTrimon (guitara) ArmanditoVillasmil (tambor) , Luisito Peña (wiri) Rafael Lacle (fio) y Yolanda Croes (cantante) a toca y canta durante e baile di Dera Gay, sin lubida e bon zonido di DJ Kenneth.

Despues di basta tempo habitantenan di bario a bin celebra un di e fiestanan tipico y unico di Aruba den gran forma, gosando di e bar y cushina cu tabata manera semper bon surti. Directiva ta contento cu poco poco pero sigur e habitantenan di bario ta yegando club bek durante actividadnan, y ta compromete nan mes di sigui haci esaki. Directiva kier a gradici tur sponsor cu a contribui pa asina e fiesta tabata exitoso. S.V. Universal ta anuncia pronto su siguiente actividad cu lo tuma luga durante vakantie di scol. Mientrastanto, sigui apoya boso club. ❑







CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace


Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Auto & Acesorio

American Kia Optima! | Kia Optima 2013 full Eq, e ta Americano pues e ta mas grandi/miho calidad/ unico na Aruba! Yama pa prijs di biaha | Afl. 39600.00 | Tel. 5920759 | Quick Code: 019737 |

Van H1 2008 Diesel | Van Hyundai H1 2008 Diesel 125.000km 9 pasahero. Whatsapp 5924904 | Afl. 17000.00 | Quick Code: 018892 |

Ford Explorer 2012 | Ford Explorer 2012 Blanco cu interior di cuero, camara cu sensor, Bluetooth etc. den hopi bon estado | Afl. 49900.00 | Tel. 5920028 | Quick Code: 019736 |

Chrysler sebring 2004 Motor 4 cilinder | Afl. 5500.00 | Tel. 5921851 | Quick Code: 019750 |

Ta bende Suzuki Swift 2012, den Hopi Bon Condicion. Ta bende pa motibo di biaha. | Afl. 20000.00 | Tel. 593-7212 | Quick Code: 018814 |

Ta bende buggy | Ta bende | Afl. 5000.00 | Tel. 6006021 | Quick Code: 018826 |

Residencia

Apartamento cu 1 cuarto na huur Boroncana | | Afl. 1150.00 | Tel. 5697095 | Quick Code: 019762

Ta busca cas pa huur Bo ke huur bo cas, lihe, sigur, pa termino di un aña of mas cu contracto. yama 7331201| Quick Code: 018808 |

Ta Bende un compleho di apartamento di 4 apartamento. Hopi bunita. Apartamento ta hopi bon manteni. Bon manera pa inverti placa situa na Bubali. Pa mas info. Tel: 7370654 | Quick Code: 019663 |

Computer & Telecomunicacion

PSvita nobo nobo cu 1game? Free? | Afl. 300.00 | Tel. 5946378 | Quick Code: 018924 |

Samsung Galaxy j5 nobo nobo den su caha ? Tel ?5946378/5847060 | Afl. 500.00 | Quick Code: 018923 |

Brand new Ta bende virtual reality glasses pa wak 3D movies, weganan riba any smart phone, iPhone, galaxy, e ta inclui control bluetoot. pa solamente awg.125 Whatsapp 7486805 | Afl. 125.00| Quick Code: 019660 |

Ta bende e version mas nobo di Adobe. PHOTOSHOP CC version full completo. Tambe mi tin tur e productonan di Adobe software CC y CS6 Whatsapp 7486805 BB PIN:7AD8C8A4 | Afl. 75.00 | Quick Code: 04795 |

Brommer & Bicicleta

Ta bende un Baja 125cc. 9 luna so y 972 km so cori. Bike ta den excelente condicion y ta hopi economico den gasolin. Ta bon pa bay trabou of scol. Bike ta bin cu su helm. Esnan interesa por yama of app mi na 746-5253. | Afl. 2700.00 | Tel. 746-5253| Quick Code: 019761 |

Vacacion & Turismo

Pasada pa vacacion || USD 100.00 | Tel. 5661483 | Quick Code: 018873 |

Negoshi & Servicio Programa - Software special | Ganga | Tel. 5937191 | Quick Code: 019725 |

Mucha

Stoel di come: Deluxe Comfort Folding Booster Seat pa 50; E ta handy y mescos cu nobo. Baby te toddler ta sinta na dje pa come, y por los e hibe cu bo unda bo kier. #7442870 | Afl. 50.00 | Tel. 5615446| Quick Code: 018778 |

Producto Blanco & Electronica

Ta bende was mashin den top condicion pa Afl 250 | Tel. 5937127 | Quick Code: 019673 |

Paña & Moda Sapato en crochet | Reserva | Tel. 6003252 | Quick Code: 019731 |

Brommer & Bicicleta

Gran oferta di un 24 mongoose | | Afl. 400.00 | Tel. 7424268| Quick Code: 018882 |

Pueblo di Aruba por pasa y admira e EXPO Hoben y Talentoso na MFA Noord

ORANJESTAD - Diaranson atardi, Comision di Hoben y Talentoso den presencia di e muchanan di Imeldahof, leidsternan, rolemodelnan y e directorado di MFA Noord a habri e EXPO Hoben y Talentoso.





Miembro di e Comision, Sr. Ditto Acosta a hiba palabra splicando e meta tras di e proyecto Hoben y Talentoso como tambe e EXPO Hoben y Talentoso cu ya caba a pasa na diferente scol na Aruba. Director di MFA Noord, Sr. Richard Tromp tambe a dirigi su mes na esnan presente unda e la aplaudi e iniciativa di e comision pa expone e EXPO Hoben y Talentoso na MFA Noord. Ta importante pa nos comunidad specialmente nos hobennan cera conoci cu e storia di e hobennan cu ta aparece den e Expo aki, hobennan cu a destaca riba varios tereno y cu a wordo reconoci pa nan talento y meritonan, tur ta fungi como un ehempel y inspiracion pa otronan. E proyecto Hoben y Talentoso a inicia tres aña pasa y tabata un iniciativa di Minister President Mike Eman.



Mester bisa cu e muchanan di Imeldahof a keda sumamente encanta di mira e rolemodelnan presente e atardi aki. Hopi a intercambia di idea y pensamento, e rolemodelnan a conta un poco di nan mes na e muchanan y mas cu claro e pasion cu nan tini pa loke nan ta haci. E rolemodelnan presente tabata Marc Farro, Emmazira Kelly, Francielle Lacle, Marc Erasmus, Evan Nedd, Ayrton Tromp, Esther Gomez, Criss Kross y Rosabelle Illis cu alabes ta miembro di e Comision. Otro miembronan di e Comision presente tabata Ichell Simon, Maurits Malmberg y Seever Krozendijk. Pa MFA tabata t'ey Nando Kelly, Jamil Weleman y Omar Harms

Por ultimo Sr. Acosta a haci entrega di algun di Hoben y Talentoso 2014 y 2015 na director Tromp di MFA Noord como tambe na e leidster di Imeldahof.

E Pueblo di Aruba specialmente esnan di Noord y bisindario ta keda cordialmente invita pa pasa MFA Noord y admira e EXPO Hoben y Talentoso. E EXPO lo permanece pa dos siman y mei te cu 12 di Juli. ❑

Prome Minister Mike Eman:

Nos ta orguyoso di por bisa pabien Team Aruba



ORANJESTAD – "Nos tabata sa cu e determinacion aki lo duna su fruta nan un dia. Nos ta orguyoso di por bisa awe pabien Team Aruba!," asina Minister President Mike Eman a habri e conferencia di prensa, den cual, for di sala di prensa di Gobierno, a comunica directamente cu Team Aruba na Union, South Carolina.

Manera ta conoci, Team Aruba a gana den fin di siman su prome careda grandi cual tabata IHRA Canadian Nationals y ta riba caminda pa gana e campeonato di IHRA 2016.

E prome mandatario di Aruba ta haya dificil pa disimula su enorme orguyo, no solamente como Arubiano, pero specialmente como omo di Trevor Eman, e piloto di e mustang Aruba.com. Aruba a yega masha leu den e caredanan profesional na Noord America y tin mas pa bay ainda.

Durante un Dia publico cu Team Aruba a tene diamars ultimo pa celebra su victoria, hopi prensa local y funcionarionan halto di ciudad di Union, South Carolina tabata presente. Prome Minister Eman a yega di bishita e ciudad Mericano durante un vakantie y a keda cu un hopi bon impresion di e luga y su hendenan.

Premier Eman ta gradici nan enormemente pa e apoyo cu nan ta brinda Team Aruba. E ta sigur cu e victoria di Team Aruba ta haci Union mes tanto orguyoso cu e isla Aruba,

Di parti di Aruba Airport Authority N.V. Sr. Marc Figaroa a expresa cu nan ta felicita Team Aruba cu e logro aki "poniendo nomber di Aruba na halto; loke ta haci nos orguyoso di ta apoya y lo bay sigui apoya Team Aruba."

Trevor su señora tabata masha emociona no solamente cu e victoria di su casa Trevor, pero tambe pa e idea cu despues di dos siman y mey e lo ta bek na cas. Pe e parti mas importante di su casa su profesion ta e siguridad y e ta contento di por tin e bek bon na cas. Trevor, su tata Ven y otro miembronan di e ekipo a yega nos isla diahuebs atardi pa pasa algun dia prome cu mester bay bek pa prepara pa e siguiente careda.❏

Rene Herde (AVP)

Ta un set di norma tin pa financia publico

ORANJESTAD - "Ta un set di norma tin pa financia publico. Eseynan ta poni den e ley di CAFT. No tin otro. Loke CAFT ta bisa riba proyectonan financia den e sistema di PPP, ta un recomendacion cu nos tambe a tuma nota di dje. Mescos cu ta haci uzo di sugerencianan cu bini di Banco Central, Departamento di Financia, IMF, Standard & Poors, Fitch ratings y otronan.

Ta bon ta tuma nota y tene cuenta cu e recomendacionnan aki. Pero no por bay tin un di dos set di norma, ni den y ni pafo di e set di norma cu ta poni den ley." Asina Rene Herde', lider di e fraccion di AVP a bisa den e conferencia di prensa di partido AVP. E tema di un norma separa pa proyectonan di PPP a surgi door di cu CAFT ta haya cu mester fiha un norma pa esaki.

Un presupuesto:

Ta un presupuesto tin y for di e presupuesto ey tur costo di operacion di aparato di gobierno, costo nan di enseñansa y di polis, infrastructura y costo nan di inversionnan ta wordo paga. E normanan cu tin fiha ta conta pa henter e presupuesto y no pa un parti so.

Rene Herde': "Con ta uza e placa cu pone den presupuesto y atende cu presupuesto ta un asunto di Pueblo, gobierno, parlamento di Aruba. Esey NO ta un competencia di CAFT." Cu esey Rene Herde ta bisa cu no por bay haci cosnan pafo di e ley di CAFT. Cu otro palabra no por tin niun norma nobo of separa pa proyectonan PPP. Tur ta wordo paga for di presupuesto, pa cua tin un norma caba.

Gobierno tin e responsabilidad di cumpli cu e presupuesto y e normanan financiero cu a fiha. Gobierno ta uza e placa manera poni den e presupuesto y cumpli cu leynan di nos pais. Ta den e cuadro di nos leynan gobierno tin cu traha y CAFT tambe!❏



Xiomara Maduro (MEP) :

Famia y Aruba mester por conta cu husticia lo prevalece pa Mitch Henriquez



ORANJESTAD - Diaranson atardi nos a compania e famia di Mitch Henriquez na Santana y Misa di Noord pa recorda un aña di Mitch su fayecimento tragico na Hulanda a consecuencia di forsa policial cu nos tur por tabata testigo di dje den e filmacion cu a circula riba internet. Un caso tristo cu merece di mas atencion di nos parti.

Pregunta na Minister na Hulanda

Riba e mesun dia aki, Parlamento di Aruba a manda pregunta na Minister di Siguridad y Husticia na Hulanda. E pregunta mas importante ta si Mitch su famia y Pueblo di Aruba lo por conta ariba cu lo tin husticia den e caso penoso aki. Ya un aña a pasa, rapportnan a wordo traha y ta yega ora pa husticia por prevalece.

Aruba den shock

Na nos parecer na Aruba ainda nos ta den shock y no a realisa kico a pasa cu un Arubiano na Hulanda. Na Aruba nos no a marcha manera na Hulanda si a wordo haci. A scoge pa resa y pidi Dios cu por tin husticia den e caso aki. Pero nos mester puntra nos mes si esaki ta suficiente y si nos no mester vocifera nos mes mas fuerte pa e inhusticia haci cu un yiu di tera.

Forsa na famia y amistad

Nos ta manda nos palabra di forsa pa tur famia y amistad di Mitch Henriquez y na e Pueblo di Aruba e reflexion si ta asina aki nos mester laga tur cos den man di Dios of si nos tin cu mustra nos desacuerdo tambe cu te ainda husticia no a yega den e caso lamentabel aki. Nos ta spera cu husticia lo prevalece pa Mitch Henriquez.❏

Aprobacion den comision central di dos topico sumamente importante

Mervin Wyatt-Ras (AVP):



ORANJESTAD - Parlamentario Mervin Wyatt-Ras durante conferencia di prensa a trece padilanti cu ayera e rapport tocante preocupacionnan rond di nos salud y diabierna siman pasa e rapport tocante abuso sexual di menor a keda aproba den reunion di comision central.

Wyatt-Ras y su coleganan a trata e dos topiconan a base di e manifiestonan entrega na Parlamento den e comision cu su persona ta presidi, esta e comision di Asuntonan Social y Salubridad. A combersa cu diferente partnernan y a base di nan reaccion ariba e manifiestonan a traha e rapportnan cu conclusionnan y sugerencianan.

E rapport pa loke ta trata abuso di mucha lo ser manda pa e ministernan di Asuntonan Social, Salubridad y Husticia. Tambe pa Fundacion Lisette Gomez. E rapport encuanto preocupacionnan rond di nos salubridad lo ser manda pa minister di Salubridad, Hospital, IMSAN, HAVA, VMSA, ASHA y tambe na esnan cu a entrega e manifiesto.

Ta di importancia pa trece padilanti cu ariba e diferente punto unda cu a expresa preocupacion tanto pa loke ta trata cooperacion prome liña y segundo liña, referencia, listanan di espera, kehonan di Spoedeisende Hulp, medicina nan caro, paptest, mashinnan cu ta daña, transporte di pashentnan, entrega di keho di pashent, virus / bacteria den Hospital y salanan di operacion, a trece diferente sugerencianan padilanti.

Un di nan ta pa introduci mas pronto cu ta posibel inspector di salud. Tambe pa yega na miho cooperacion entre mediconan y specialistanan, pa haci e referencia di pashentnan digital, pa amplia e cuido di prome liña, entre otro cu mas trahado di sosten.

Pa haci posibel cu pashentnan ta ser miho atendi na prome liña en bes cu nan tin cu bay Spoedeisende Hulp. Hospital a introduci un funcionario di keho cu ta intermedia entre pashent y medico ora di problema y experencia cu esaki ta positivo.

Ora e inspeccion di Salud cuminsa funciona por atende cu kehonan na un forma mas amplio.

Pa loke ta trata paptestnan por bisa cu desde laboratorio a bira un fundacion cu ta cay bao hospital a atende cu dicho testnan y pronto lo por mira cambionan positivo. Parlamento lo keda pendiente di esakinan.

Pa loke ta trata mashinnan cu ta daña por bisa cu esakinan tin cu ser drecha na un forma mas diligente. Transporte di pashentnan ta sosode dor di Air ambulance di Colombia. Tin cu explora e posibilidad di transporte den cooperacion cu Corsou y St. Maarten. A lanta un comision pa atende cu virus, bacteria den hospital y lo keda den espera di resultado di dicho comision. Tin mas sugerencia cu lo por lesa den e rapport.

Wyatt-Ras a gradici tur esnan cu a coopera pa haci e rapport bira realidad, esta e partnernan, coleganan, griffie y tambe esnan cu a entrega e manifiesto.

E Parlamentario ta spera cu gobierno ehecuta diferente sugerencianan. ❑

Benny Nisbet (PPA):

Enseñansa no tabata prioridad no. 1 di gobernacion di AVP y MEP! tin hopi espacio pa mehoracion!

ORANJESTAD- Despues cu Corte di Husticia a duna SKOA rason cu nan por cobra mayornan pa schoolgeld y Aircogeld etc…. pueblo por a nota con e partidonan politico MEP y AVP ambos a cuminsa duna declaracionnan pa pone accento cu nan ta sali na vanguardia di nos muchanan etc.

Corte den Apelacion su motibo pa e decision aki ta cu no ta existi un ley cu ta bisa cu tanto palabra cu 'enseñansa ta liber' na Aruba y cu esey lo ta duna SKOA y otro fundacionnan derecho di cobra mayornan cierto contribucionnan.

E pregunta mester ta cu con bin cu Aruba ta 30 aña dentro di nos Status Aparte y nos no tin un ley den cual 'enseñansa liber' ta regla ? MEP a ocupa e posicion di ministro di Enseñansa durante 4 periodo di gobernacion unda MEP tabata tin e 'signatura' di gobierno y AVP a ocupa e posicion di ministro di Enseñansa pa 5 periodo y un Ley cu e contenido aki no a ricibi 'prioridad' di parti di gobierno di Aruba.

PPA tabata e unico partido cu den decada 50/60 a introduci 'enseñansa liber' y esaki tabata hasta prome cu Nacionnan Uni a proclama un resolucion dedica na e derecho di mucha y tabata basa riba un maneho di enseñansa liber. PPA a tempo a pone un stop na e 'schoolgeld' cu tabata wordo cobra y cu tabata un estorbo den famianan pa tur mucho por a gosa di un enseñansa liber. Y esaki den practica a keda asina te den epoca 80 bao di gobernacion di MEP a permiti pa enseñansa cuminsa cobra mayornan placa pa 'seguro'. E apertura aki den practica a wordo sigui pa varios otro formula di cobra mayornan cual a trece despues 'schoolgeld/ aircogeld' boekengeld etc. Tur esaki poniendo presion riba e 'presupuesto' familiar na momentonan dificil. E cobramento aki a tuma luga bao di gobernacion di tanto MEP como AVP sin cu ningun no a cuestiona e desaroyo aki.

Pa colmo ambos partido tabata consciente cu como gobierno nan NO tabata inverti suficiente den enseñansa. E norma di UNESCO ta cu un isla/pais mester inverti 6% di su entrada nacional den Enseñansa. 1986 tabata e ultimo aña cu Aruba a cumpli cu esaki. E averahe di inversion den enseñansa tabata un 4.5 % locual ta hopi abao di e suma cu realmente mester wordo inverti den Enseñansa. Aki yen bes mas tanto MEP como AVP a peca seriamente na esaki sin misericordia.

E unico partido cu a proyecta den su programa pa eleccion diferente biaha cu PPA lo trece cambio den e maneho di gobierno pa cu enseñansa riba e dos punto menciona ultimo aña tabata partido PPA.

1. PPA ta boga den nos programa pa eleccion cu nos si lo introduci un 'enseñansa liber' pa nos pais y pa nos muchanan.
2. Pa locual ta trata e inversion den enseñansa PPA den nos programa pa eleccion tin anasa ta pone cu PPA ta boga pa inverti 6.5 % di nos entrada nacional den enseñansa anualmente. Seis porciento (6 %) pa cumpli cu e norma internacional di UNESCO. Y e mita porciento pa duna enseñansa un 'terugwerkende kracht'. Mester accentua cu den e periodo di 2000 un analisis di 10 aña a mustra cu enseñansa a perde casi 700 miyon florin como cu e respectivo gobiernonan di AVP y MEP no a cumpli cu e norma Internacional.

Cu den enseñansa tin hopi espacio pa drecha cierto situacionnan y mehora e nivel di Enseñansa ta berdad !! Pero mes berdad ta cu pueblo a keda vota pa cierto partidonan politico cu NO a duna Enseñansa e atencion y e prioridad cu enseñansa merece. Pa añanan largo PPA tin den nos programanan cu PPA realmente ta desea un maneho unda enseñansa ta prioridad y unda e 'mucha realmente ta central' y na unda e maestronan ta ricibi e atencion y sosten di parti di gobierno pa e trabao importante cu nan ta ehecutando.

PPA nos programa y nos meta ta keda…."Enseñansa mester ta prioridad no. 1 di gobernacion ….cu un inversion den enseñansa di 6.5 % di nos entrada nacional …….y unda nos tin enseñansa liber pa tur mucha cual ta significa cu tur mucha te na final di nivel di MBO(Colegio HAVO/VWO y EPI) ….nan mayornan no mester contribui cu nada 'extra' pa enseñansa di nan muchanan.

Un maneho asina ta fortifica e posicion di gobierno ainda mas pa controla cu tur mayor ta manda nan muchanan scol pa nan educacion y e control di gobierno den esaki. Bao di un maneho asina ningun directiva di scol ni fundacion no tin e derecho di menasa studiantenan cu nan mester paga of nan no ta ricibi nan 'rapport' algo cu lo ta inaceptabel bao di maneho di PPA…..unda nos gobierno lo regla tur esaki legalmente pa nos muchanan. ❑

Educacion, siguridad y un Aruba di 5 strea

Guillfred Besaril (MEP):



ORANJESTAD - Durante conferencia semanal di Partido MEP, Parlamentario Besaril a elabora riba e sentencia di hues den caso di e grupo di mayornan contra Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (SKOA). Parlamentario Besaril a declara lo siguiente:

“E sentencia den corte di apelacion den cual ta permiti SKOA cobra e mayornan cu a lanta caso contra e aumento di e famoso “Schoolgeld”, ta un golpi mas pa Aruba su educacion. Igual cu e situacion teribel di Criminalidad y Siguridad, Educacion ta un muestra palpabel di e “Aruba di 5 Strea” cu AVP a regala su Pueblo e ultimo 7 añanan. Pero laga nos para keto un rato riba kico ta e esencia di e caso aki den corte.

Di un banda nos tin un SKOA cu no ta ricibiendo e sosten financiero necesario di parti di gobierno, por lo tanto mester busca un forma pa cumpli tanto cu su obligacionnan financiero operacional como tecnico. Na momento di menciona obligacion tecnico, mi ta referi specificamente riba aspectonan manera desaroyo y entrenamento di e maestronan cu ta den servicio di SKOA. Di otro banda bo tin e mayornan cu “de la noche a la mañana” ta haya nan confronta cu un aumento di casi 250% (di 75 pa 175 Florin) pa cada yiu cu nan tin na scol. E aumento aki ta sin conta un gasto adicional pa e scolnan cu tin airco conoci como “Airco-Geld” di 150 Florin pa aña pa cada yiu cu nan tin na scol!

E grupo mas grandi di mayornan na Aruba tin un salario cu ta menos cu 2500 Florin pa luna. Costo di bida na Aruba a aumenta drasticamente e ultimo 7 añanan y un aumento manera esun proponi pa SKOA tin un efecto devastador pa nan finanzas personal. Specialmente si nan tin dos of mas yiu ta bay scol! Ademas di e efecto devastador aki, e mayornan ta realmente preocupa y ta haci nan mes e preguntanan: “Ok, SKOA ta aumenta e schoolgeld, pero e scol cu mi yiu ta bay ....
* Ta sin cura of cura ta den un estado deplorabel, conta cu e siguridad di mi yiu na scol?
* Ta blanco di antisocialnan cu a kibra drenta e scol varios biaha, ki dia esaki ta stop of ta nos mes mester cuida e scol?
* Tin localidadnan cu no ta apropia mas pa duna les, conta cu e salud di e maestronan y e muchanan?
* No tin suficiente material pa duna les, nos por yuda, ma te con leu?
* No tin ni sikiera un cooler, esaki tambe ta na nos como mayor?
* Su bañonan ta den condicionnan masha tristo, ta nos como mayor mester bira DOW tambe? etc. etc.

E politico Mitt Romney a yega di bisa cu “Un Pais cu no ta inverti den Enseñansa, ta un Pais cu ta promove un Pueblo sin futuro!” Esaki ta suficiente pa nos di partido MEP pone Aruba su Educacion como enfoke cardinal den un proximo gobernacion. Si na Pais bisiña Corsou “Educacion Gratis” ta un realidad, anto aki na Aruba gobierno mester cuminsa asumi su responsabilidad den asunto ‘ki y stop di tira tur cos riba lomba di Pueblo. Mester cuminsa brinda e muchanan di nos Pais e mesun oportunidad cu otro muchanan den Reino. Ta basta di prioridadnan robes, ta basta di proyectonan cu no tin nos futuro generacionnan na prome luga!” Parlamentario Besaril a termina. ❑

Minister Benny Sievinger mester wordo teni responsabel pa e boycott contra e proyecto di Dump

Evelyn Wever-Croes (MEP):



ORANJESTAD - Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a reacciona riba e veredicto di Corte na Aruba fecha 29 juni 2016 den cual un biaha mas un hues imparcial a bati riba dede di e minister.

Hues a confirma su veredicto di februari 2016 y a bolbe ordena gobierno pa paga e suma cu falta di paga. Den su veredictonan hues a yega na e conclusion cu Gobierno su ponencia cu e proyecto di dump a fracasa, NO ta corecto. Es mas, hues a bisa cu e proyecto a funciona masha bon durante testmento y cu ta hendenan liga na gobierno mes a boicotia e proyecto. A base di esey hues a yega na e conclusion cu Gobierno mester caba di paga e desaroyado di e proyecto awor 1.8 miyon florin.

Nos di MEP ta di opinion cu minister Benny Sievinger mester wordo teni personalmente responsabel pa tur e daño causa.

Ta trata di un proyecto patrimonio di pueblo, den cual a wordo inverti 28 miyon florin. Di un dia pa otro minister Benny Sievinger a dicidi cu e ta bai tira tur e inversion di 28 miyon florin afo. Pa esaki e mester wordo responsabilisa.

Pero tambe pa tur e gastonan envolvi den ultimo 7 añanan di casonan den Corte cu gobierno a perde TUR. E gastonan aki tambe ta algun miyon florin na abogado. Remarcabel tabata cu di parti di gobierno abogado Sjiem Fat, cu por cierto ta e unico abogado na Aruba cu ta cobra 500 florin pa ora pa defende Gobierno, no a hiba ningun defensa den e caso aki.

Mas tristo di tur esaki ta cu ta pueblo mester bay paga pa un capricho di minister Sievinger, y te e dia di awe no a bin ningun otro solucion pa e sushi na dump.

Si e proyecto di dump no a wordo boicotia pa minister Sievinger, awe tur sushi di cas ta wordo procesa mesora y e sero di sushi na dump lo a wordo reduci caba na mita. Pero aki bo ta mira cu pa minister Sievinger revancha y capricho personal ta hopi mas importante cu bienestar di pueblo y un pais cu menos sushi.

Nos lo trece esaki den Parlamento pa asina tene e minister personalmente responsabel pa tur daño.

Si e mayoria den Parlamento cu ta defende AVP ciegamente no sostene e sancion aki contra minister Sievinger, esaki lo haya prioridad halto asina cu MEP drenta gobierno otro aña, lider di MEP Evelyn Wever-Croes a laga sa.❑

Minister Otmar Oduber ta actuando manera un dictador

Evelyn Wever-Croes (MEP):

ORANJESTAD - Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu e ta spera cu minister Otmar Oduber reconsidera su actitud dictatorial.

Tin un ley cu ta stipula den ki caso un taxista por pidi pa traspasa un permiso di taxi na un familiar di dje. Esaki por den caso cu e taxista fayece of tin un enfermedad serio di cual un dokter nombra pa e minister declara cu e no por haci uzo mas di su permiso. Mester ta trata di un familiar cu ta uza e permiso pa sigui mantene e famia di e taxista. Den tur e casonan aki a base di ley minister por traspasa e permiso.

Pero awor e minister a publica un decreto ministerial den cual e ta bisa cu e lo rechasa tur peticion pa traspaso. Esaki y mas ingrediente den e decreto ta contra e ley. Mas tristo ta cu e minister sa esey masha bon pero ta impone riba e taxistanan y reta nan pa hib’e corte. E minister sa cu e caminda pa Corte ta largo y costoso. “P’esey mi ta haya e actitud dictatorial di e minister hopi lamentabel. Ta un abuso pa forsa e taxistanan pa bay Corte pa busca un derecho cu nan tin caba. Mi ta spera cu e taxistanan no permiti esaki y cu nan bringa nan caso te na final. E minister ta abusa di e taxistanan y p’esey mi ta bisa e minister cu si tin mester, nos mes ta hiba e minister Corte y nos ta gan’e tur dia den Corte”, lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.❑

Awor ta minister Schwengle ta persigui empleadonan publico politicamente!”

Dangui Oduber (MEP):



ORANJESTAD – Dividi y conkista , esaki ta loke e gobierno aki ta practica diariamente. Si bo no ta cu mi, bo ta contra mi. Nos ta lamenta profundamente con minister Schwengle tambe ta presta su mes pa practica esaki.

For di hopi tempo tin varios discusion y hopi disgusto pa loke ta trata e maneho di IBISA. No tin un maneho drechi y esun cu ta fungi como director a wordo nombra politicamente y ta haci y deshaci eyden.

Varios protesta a tuma luga, varios carta a wordo manda pa minister Schwengle pa atende cu IBISA pero e no ta duna oido na empleadonan y a laga e situacion sali for di man. Na e momentonan aki a persigui 2 empleado di IBISA politicamente y a manda e empleadonan aki cas y bisa nan cu nan por presenta na DRH pa un funcion cu ta pas pa nan. Un di e empleadonan a solicita pa un funcion cu a bin habri den IBISA.
E tawata cumpli cu tur e exigencianan y a wordo nenga e funcion aki. Consecuentemente e empleado a busca su derecho y cana e caminda legal. Aki e a wordo demostra cu e empleado tin rason y ta e mester a haya e funcion aki. Kico a resulta, manera cu e empleado a presenta bek na trabou, minister Schwengle a manda un carta pa 2 empleado y a manda tur 2 cas.
A inventa un cantidad di motibo sin basa y sin por argumento pa politicamente retira e empleadonan for di IBISA. Loke nos ta mira ta cu abuso di poder a hunga un rol aki nan y pasobra e director ta AVP y wordo nombra politicamente ta persigui empleadonan di otro color politico. Ta inhusto loke ta pasando y nos ta condena e manera di procede di minister Schwengle. Normalmente e director ta manda un carta pa empleadonan di su servicio pero den e caso specifico aki e propio minister a manda e carta y firma esaki. Nos kier recorda minister Schwengle cu ta di carambola e ta minister y e autoridad cu e tin ta temporal.
Pueblo no a dun’e e autoridad aki pa haci mal uzo di su funcion y di su posicion pa persigui hendenan cu no ta simpatisa cu AVP na e manera aki. Loke ta pasando na Aruba ta comunismo moderno caminda tur hende cu ta contra gobierno ta wordo persigui y kita for di trabou. E manera di dirigi un pais aki a hiba na kiebro di hopi pais. Nos ta biba den un democracia bibo y tur hende por tin nan opinion. No ta manera con minister Schwengle a trata e humilia e empleadonan di IBISA aki. E no mester lubida cu nan tambe ta tata di famia, nan tambe tin yiu pa cria na cas. Si ta asina e kier goberna y trata hende anto e ora nos democracia ta na peliger.
Abuso di poder nos no lo tolera y nos ta urgi minister pa coregi su eror pa evita mas problema. No ta husto loke a sosode y nos ta condena e decision di minister energicamente. Mas tristo un ta cu e empleado no por haya e funcion den IBISA pasobra e funcion aki a wordo prepara pa yiu di un parlamentario cu ya caba a duna su yiunan 3 cas den Colony!!! ❑

Reforma di financia publico ta sigui riba bon caminda sin tuma medida estilo MEP!

Rene Herdé (AVP):



ORANJESTAD - Financia di gobierno ta riba bon caminda. E deficit di aña pasa tabata 2%. 1.7% mas abou cu tabata e meta di reduccion di e deficit pa 2015. Segun CAFT no tin niun indicacion cu no lo logra e meta di un deficit di 2% atrobe na 2016.

E bon di e resultadonan financiero ta cu no ta solamente e reduccion di e deficit ta bayendo manera planea. Fondonan di pensioen ((APFA y AOW) ta sigui co'i forsa atrobe, anto sin mishi cu e pensioen di e mas cu 20 mil pensionadonan. Segun CAFT hasta sin e reapertura di e refineria, financia di gobierno di Aruba ta sigui bon den e añanan cu ta bin.
Esaki ta confirma cu e decision di gobierno y parlamento di AVP pa no inclui nada di e refineria den e presupuesto 2016, tabata un bon decision. E ta bisa cu sin conta cu e posibel entradanan di e refineria, sinembargo e maneho di financia ta logra su metanan di yega pronto na e presupuesto balansa y despues cuminsa paga e debenan acumula den ultimo 30 aña. E conclusion di CAFT ta cuadra cu e conclusion cu mas tempran e aña aki e compania di rating "Standard & Poors" a saca den su analisis di financia y economia completo di Aruba. S&P e tempo ey a pronostica un "situacion positivo" pa futuro di financia publico. Loke CAFT ta bisa ta cu e reapertura di e refineria lo duna mas espacio financiero na gobierno. Esaki ta nifica cu gobierno lo ta mas sigur ainda pa por yega e metanan pa financia publico cu a fiha pa añanan 2013 te 2017.

Rene Herde': "Awor ni CAFT ta papia di tuma medida manera e ta custumbra di haci. CAFT kier pa bo tin un paraplu cla, hasta ora solo ta halto. CAFT ta masha cauteloso den tur loke e bisa y haci. E no ta tuma niun riesgo. Ta bon ta constata tambe cu e resultado te awor ta loke a logra cu e maneho financiero di reforma cu AVP a fiha for di 2009. Den e maneho aki no tabata y no tin medida estilo MEP. Al contrario. E mehoracion di forsa di compra pa pensionadonan, trahadonan di gobierno y maestronan di scol, ta djis un aspecto di e maneho financiero economico cu a resulta di ta e miho pa Aruba sali di e crisis cu MEP a laga Nos aden y bolbe crece como pais."
Oposicion ta sigui busca pieu
E reaccion mas importante di e partido di oposicion MEP riba e rapport di CAFT ta cu CAFT ta menciona cu AZV si por bira un problema e aña aki. Den un reaccion riba e remarca aki, Rene Herde' di AVP a mustra cu door di cu awor ta monitor tur gasto continuamente, ta haya sa leu prome cu aña cera unda por surgi problema. AZV y gobierno tin mas cu mita di aña pa ahusta e gastonan pa keda den e presupuesto. Pero asina mes, aki nos ta papia di gastonan pa cuido di salud di nos hendenan. E ta placa bon uza. Asina mes e maneho di e ultimo 7 aña a percura pa reduci e deficit di AZV y no ta e 145 miyon cu tabata e caso bou gobierno di MEP.❑

BONDIA ARUBA

Muhe cu e siman aki a wordo añadi na lista di mas busca di FBI, aresta



MILWAUKEE (AP) – FBI a bisa cu un muhe di Milwaukee añadi na e lista di 10 fugitivo mas busca, e siman aki, a wordo aresta na North Carolina.

Shanika Minor di 24 aña ta acusa di a tira Tamecca Perry y su baby cu no a nace, mata na maart ultimo, na Milwaukee.

Agente special di FBI, Jennifer Walkowski a bisa cu Minor a wordo aresta diabierna mainta na un motel cerca di aeropuerto na Fayetteville. Walkowski no a duna detaye di e aresto.

Autoridadnan a bisa cu Minor a tira Perry kende tabata 9 luna na estado, despues di un confrontacion relaciona cu musica duro na e duplex caminda Minor su mama tambe ta biba. Minor a huy despues di e tiramento.

FBI a ofrece $100 mil na recompensa den e caso.❑

Inundacion na West Virginia a destrui 1500 cas y causa $36 miyon na daño na camindanan

CLENDENIN, West Virginia (AP) – Inundacion cu a afecta West Virginia siman pasa y cu a kita bida di 23 hende, tambe a destrui 1500 cas, y laga 125 negoshi destrosa y causa $36 miyon na daño na camindanan, oficialnan di estado a calcula diabierna.



Division of Homeland Security and Emergency Management a publica e evaluacion di daño inicial, diabierna. E estado ta wardando un evaluacion mas formal y un cifra na e daño di Federal Emergency Management Agency (FEMA).

Otro 4 mil cas a sufri daño den e inundacion, oficialnan di estado a bisa. Na algun area, casnan a wordo lastra di nan fundeshi, y algun di e casnan a pega candela. Hopi cas tabata yen di cu un pia di aw'i lodo.

E tormenta a destrui camindanan na un balor di $36 miyon na daño na 18 condado. Clay County a wordo afecta mas, cu $8.7 miyon na destruccion na su camindanan. Hopi caminda a wordo pela, na algun luga, hasta tin di nan cu awa a laba nan bay completo.

FEMA ya a aproba miyones di dollar na ayudo na individuonan, pa nan recupera di e desaster.

Diabierna, e agencia federal tambe a añadi 2 condado mas, Lincoln y Jackson, na nan lista di esunnan aproba pa asistencia. Banda di e dosnan ey, e declaracion di emergencia awo ta inclui Kanawha, Greenbrier, Nicholas, Fayette, Clay, Roane, Summers, Monroe, Pocahontas y Webster.

Hendenan afecta pa e inundacion na e condadonan ey ta sigui aplica pa asistencia individual, cual ta cubri sosten medico di emergencia, alohamento y otro necesidadnan.

Diabierna tambe, tur e residentenan di un di e pueblonan mas afecta, a haya awa bek. Nan djis no por beb'e ainda.

Diabierna den un relato di prensa, West Virginia American Water a bisa cu el a restaura awa na tur area di Clendenin.

Mas o menos 2 mil hende rond di Elkview y Clendenin no tabatin awa di e dia despues di e inundacion, esta dia 23 di juni ultimo.

A pesar cu awa a wordo restaura na tur hogar di e region ey, residentenan a wordo conseha pa herb'e prome cu uz'e.

Otro areanan di estado tambe a perde servicio di awa, y na e punto mas pisa di e inundacion, algun dies mil cas y negoshi tabata sin coriente. Solamente algun cien ta sin coriente actualmente. ❑







Tin 2 morto

Hombernan arma a tuma rehen den restaurant na Bangladesh

DHAKA, Bangladesh (AP) – Nuebe homber arma a ataca un restaurant popular entre stranheronan, na e zona diplomatico di e capital di Bangladesh, Dhaka, diabierna anochi. Nan a tuma rehen y a mata 2 agente y a herida por lo menos 26 hende den e tiramento cu militarnan, autoridadnan y testigonan a bisa.



Polis a bisa cu un di e agentenan a fayece na hospital, despues di a keda herida den e intercambio di tiro cu e hombernan arma, kendenan tambe a tira algun bom. Dies di e 26 heridonan nan condicion ta critico, 6 di nan ta na mashin pa tene nan na bida, segun personal di hospital, kende a bisa cu e heridonan ta varia di weso kibra pa herida di tiro. Solamente un civil tabata entre e heridonan.



Un grupo grandi di militar a cera e area rond di Holey Artisan Bakery na area Gulshan di Dhaka. Un residente local, Lutful Amin a bisa AP cu el a scucha varios explosion, e ultimo a explota pa 10:45 p.m.
Agencia di noticia di grupo di Estado Islamico, Amaq a bisa cu comando di Estado Islamico a ehecuta e atake riba e restaurant, segun Grupo di Inteligencia SITE, cual ta monitor actividadnan jihadista online. Autoridadnan di Bangladesh no a reacciona di biaha na esaki, pero den pasado a nenga cu e grupo extremista tabata presente na e pais. Departamento di Estado di Merca a bisa cu el a mira e reporte, pero no por a confirma si e ta autentico.
Hefe di Rapid Action Battallion, a bisa reporteronan diabierna anochi, cu nan tabata trahando pa salba bida di e hendenan pega den e restaurant. E rehennan ta inclui un cantidad desconoci di stranhero.
"Un grupo di hoben a drenta e restaurant y a lansa e atake", Benazir Ahmed a bisa. "Nos mester papia cu algun hende cu a huy di e restaurant despues di e atake. Nos kier resolve e situacion pasivamente. Nos ta purbando di papia cu e sospechosonan, nos kier scucha kico nan kier."

"Nos prome prioridad ta salba bida di e hendenan paden", Ahmed a bisa. E no a bisa cuanto hende tin paden como rehen.
Por lo menos 35, incluyendo 20 stranhero, tabata den e restaurant ainda, segun personal di cushina Sumon Reza, kende ta entre e 10 hendenan cu a logra huy via e dak.
El a bisa cu e hombernan a grita "Allahu Akbar" (Dios ta grandi) ora cu nan a cuminsa e atake banda di 9:20 p.m. diabierna anochi, ora cu inicialmente nan a cuminsa tira cu blanks.
Entre e rehennan ta un comerciante, su casa y nan 2 yiunan, segun su omo Anwarul Karim.
"Mi subrino Hasnat Karim a yama mi y a bisa mi cu e y su famia ta paden. El a bisa mi "Por fabor salba nos!" Y el a cera e telefon", el a bisa. "Nos no sa kico ta pasando."
Na Washington, un oficial di Cas Blanco a bisa cu consehero di contra terorismo Lisa Monaco a informa President Barack Obama. E president a pidi pa manten'e informa di e situacion, e oficial a bisa.
Vocero di Departamento di Estado John Kirby a bisa cu Merca ta den contacto cu gobierno di Bangladesh y a ofrece su asistencia pa trece husticia na esunnan responsabel.
El a bisa cu tur personal Mericano ta sigur, y e departamento ta trahando cu autoridadnan local pa determina si tabatin ciudadanonan Mericano afecta.
Bangladesh, un nacion tradicionalmente su poblacion mayoria ta Moslim, recientemente tabatin un aumento den violencia militante. Casi 2 dozijn autor, publicado, miembronan di religionnan di minoria, activistanan social y trahadonan stranhero a wordo asesina desde 2013, pa hendenan cu a ataca nan cu machete. E frecuencia di e atakenan a aumenta den e ultimo lunanan. Diabierna, un trahado di tempel Hindu a wordo mocha pa por lo menos 2 hende, na parti zuidwest di Bangladesh.
E atakenan a aumenta miedo cu extremistanan religioso ta hayando forsa na e pais, a pesar di su tradicion di secularismo y tolerancia.
Prome Minister Sheikh Hasina su gobierno a tuma medida riba Islamistanan domestico radical. El a acusa teroristanan local y partidonan di oposicion – principalmente Partido Nacional di Bangladesh y su aliado Islamico Jamaat-e-Islami – di ta tras di e violencia cu e meta pa destabilisa e pais, acusacion cu tur 2 partido a nenga. Grupo di Estado Islamico y afiliadonan di al-Qaida a bisa cu nan a ehecuta hopi di e atakenan, pero gobierno ta nenga cu e gruponan ta presente na e pais.❑







Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 1 Juli 2016 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 5911
2755
9538
2886
BIG 4
Sorteo # 4955
1005
ZODIAC
Sorteo # 3714
1787
Capricornio
KORSOU
Sorteo # 1406
1546
0577
2556

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	130.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	05-16-23-26-29
Sorteo # 3747	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	65.000,-
5 x Match 4	
132 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	12-14-24-27
Sorteo # 866	Mega Ball 14
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	310.000,-
0 x Afl. 500,00	
55 x Afl 50.00	
71 x Afl.15,00	

MINI MEGA – MEGA PLUS **Afl. 100.000,-**



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

DIARIO	*7221*	*7728*	*0450*
SUPER 4	*4596*		
	SMARTPLAY	*NO SORTEO*	
	DIALY	*NO SORTEO*	
	FLAMINGO	*6103, 6964, 9649*	

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 1 Juli 2016 Merdia

CATOCHI
Sorteo #1549
0972
7387
7831
BIG 4
Sorteo #1549
9859
ZODIAC
Sorteo #1549
9818
Tauro
KORSOU
Sorteo # 1405

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	130.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	
Sorteo # 3746	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	64.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	300.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA – MEGA PLUS **Afl. 100.000,-**



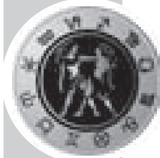
Aries

No perde bo tempo awe Aries . Bo famia lo ofrece bo oportunidad nan no perde e chens aki. Traha cu grupo y contribui na proyecto na cu presenta bo dilanti. Number di suerte pa awe: 8,21,29,36.



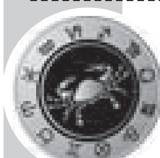
Tauro

Un persona ta trahando contra bo pa pusha bo den mal direccion pero no laga esaki pasa. Bo tin mesun derecho pa expresa bo mes mescos cu cual kier otro persona. Awe Bay Sali baila y gosa bo dia. Number di suerte pa awe: 18,30,37,41.



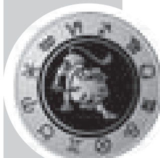
Geminis

Pone confiansa den bo mes y bo accionnan awe Geminis. Bo palabranan tin hopi poder. Bo persona mester comparti e informacion cu bo sa cu otro personanan. Number di suerte pa awe: 14,21,37,41.



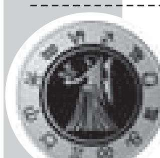
Cancer

Algo tocante silencio no ta sinta bo persona bon awe Cancer. Tin persona lo bin bisa bo algun noticia bon. E persona cu bo pasa riba caminda mientras bo ta bay cumpra bo koffie por bira bo miho amigo. Number di suerte pa awe: 13,17,45,56.



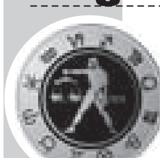
Leo

Sali for di bo zona confortabel haci algo spontaneo awe Leo. Lo bo influencia personanan serio cu lo haci un cambio den bo bida. Considera maneranan spontaneo pa biba bo bida . Number di suerte pa awe: 16,28,31,36.



Virgo

Lo bo ta hopi pensativo awe Virgo. Palabranan ta na bo punta di lenga y lo bo no tin miedo di bisa locual bo ta pensa. Tene cuenta cu no ta tur persona ta mes un emocional cu bo . Number di suerte pa awe: 27,32,37,44.



Libra

Bo mente ta hopi aclaria awe Libra. Percura cu bo ta yuda bo mes y otro. Caba cu tur trabou cu ta rekeri hopi pensamento mental. Ta bay tin personanan cu lo ta sorprendi di tende di bo awe . Number di suerte pa awe: 4,31,36,43.



Scorpio

Haci locual cu bo ta haya ta corecto awe Scorpio. Tuma control di e situacion prome e bay for di man. No cambia bo opinion djis splica esaki pa otro por compronde bo miho. Number di suerte pa awe: 3,30,35,42.



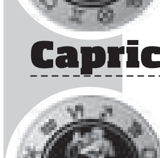
Sagitario

Haci bo maximo cu bo por cu locual bo tin cu traha awe. Haci di bo y laga otro haci di nan. No seya cheap compra locual bo kier y haci bo bida mas simpel. Number di suerte pa awe: 2,29,34,40.



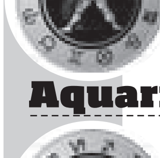
Capricornio

No warda riba un invitacion pa bisa locual cu bo ta pensa Capricornio. Expresa bo bes. Sali gosa bo dia di awe. Number di suerte pa awe: 1,15,22,37.



Aquario

Tuma bo energia di awe pa traha y logra tur locual bo por awe. Suerte ta na bo banda awe. No wanta bo mes atras y bay cu tur bo pensamento den locual bo ta bay haci awe. Number di suerte pa awe: 12,19,24,40.



Pisces

Kico bo ta wardando Piscis. Bo no lo topa ningun persona nobo si bo keda cas. Tur locual bo cuminsa awe caba cun'e. Si bo ta stima un persona bisa e persona no tene miedo. Tuma control y expresa bo sentimentonan. Number di suerte pa awe: 6,25,32,47.

Skirbi pa Rudy Smit:

Cu tur respet pero mi ta kere cu Hospital ta trahando di un musca un olifante virtual cu SEH

ORANJESTAD - Awe atrobe mi ta tende e comentario y argumentonan cu ta wordo treci dilanti pa director di Hospital.

Ora bo sinta analisa tur esaki bo por yega na un conclusion cu segun mi ta busca di pone e fout riba otro cu no tin ni arte ni parte den e problema crea pa nan mes.

Director di Hospital ta duna di conoce cu nan ta haya entre 31 pa 32 mil pashent pa aña ta nifica cu pa dia SEH ta haya un promedio di 85 pa 87 pashent.

Aki por mira cu tin un problema di logistica na SEH y con ta trata cu e fluho di pashent.
Si bo kier bay enfoca cu diripiente bo a cambia bo status cu ta caso di urgencia grandi so bo ta atende, con bo kier pa e persona cu no ta un medico por determina si su caso ta di urgencia grandi of no.

Si e pashent ta sinti cu e tin



mester di ayudo ta su derecho pa busca esaki y no ta asina cu un luga cu mester duna asistencia medico ta bay duna impresion y crea miedo pa esun cu tin mester di ayudo medico pa haci uzo di su derecho y unico luga cu e lo por acudi na e momento ey.
SEH ta para responsabel tambe pa ora un persona cu no ta un medico tuma e decision pa no bay SEH y despues resulta cu si e mester a bay lamentabel? Esaki ta e forma pa duna asistencia y baha gasto di AZV?

Locual cu mester sosode den e asunto aki ta cu mester bin cu un sistema cu ta duna e



ayudo na esun cu ta busca esaki y despues analisa pakico ta haciendo asina hopi uzo di SEH y e motibonan di esaki.
Ora cu un pashent yega na SEH ta e sistema di haci triage ta esun cu no ta funciona. Si SEH cuminsa na pone un dokter pa haci e triage y asina handle af tur e casonan cu segun nan no ta di urgencia pa SEH y duna e pashent ey por lo menos su balor y alivio pa cu su situacion esaki ya lo baha e stress cu awor teoreticamente ta wordo crea na ambos banda door di pone un pashent warda 4 pa 5 ora prome cu trat'e.

Esaki ta un asunto di con bo ta trata cu e fluho di hende cu ta yega na bo porta y na ki ora. Loke awor ta wordo treci como defensa di e comentario di Hospital ta demostra cu no ta cuadra di loke kier wordo pinta y nota hustifica e critica cu ta wordo duna.

Ora cu bo ta cuminsa di acumula problema y pone hende warda como un forma di straf of descurasha hende pa busca ayudo medico, esaki ta bay dal bo bek den bo cara pasobra si mester bin un emergencia di berdad bo ta bay haya bo cu e stress cu bo mes a crea cu tanto hende ta wardando riba algo cu por a wordo aclaria den un rato di ora si bo a actua prudente na e mes momento.
P'esey tin un dicho cu ta bisa no warda pa mañan loke bo por haci awe. Mi kier a lag'e te aki.❑

Garage Centraal Aruba:

Ta haci e manera mas facil pa busca un auto nobo cu QuickStart

ORANJESTAD – Proximo siman Garage Centraal lo implementa un iniciativa nobo pa yuda esnan cu desea di yega na un auto nobo, den forma di QuickStart.

Ta conoci cu bishita un dealer, y despues bishita un institucion bancario pa solicita e prestamo, ta un labor cu ta tuma hopi tempo.

Esaki ta e motivacion cu a hiba Garage Centraal Aruba na e creacion di Autonights, unda e prome diahuebs di cada luna portanan ta keda habri te cu 9'or di anochi, cu banconan presente na nos showroom.

QuickStart ta haci uzo di e concepto aki como base, ta mantene Autonights y ta agrega tres dianan unda cada dia lo tin un banco diferente na nos showroom den orario di atardi, entre 2'or cu 5'or, of henter dia.

Ta asina cu Aruba Bank lo ta presente dialuna 4 di juli atardi henter dia, RBC lo tin su crew diamars 5 di juli atardi, y CMB lo ta presente diaranson 6 di juli atardi, pa finalisa cu e tradicional Autonights unda tur banco lo ta presente diahuebs 7 di juli entre 6'or cu 9'or di anochi.

Ta importante pa esnan cu lo desea di probecha di e iniciativa aki tuma e oportunidad di busca e papelnan necesario, inclui ID valido, rijbewijs, ultimo 2 payslip, carta di trabou, y un papel di censo of un recibo reciente di Utilities.

Di su banda, Garage Centraal Aruba tin un variacion extenso di autonan di tur modelo. En particular Hyundai Accent, cual ta un auto hopi popular y solicita, ta ofrece un variacion amplio di modelonan y colornan den stock. Tur otro modelonan, for di e super compact Eon te cu e Grand Santa Fe, ta disponibel y na Garage Centraal Aruba.



Un detaye importante cu no ta hopi conoci ta cu Garage Centraal Aruba tin e caracteristica unico cu su stock di autonan ta warda bou dak.

Esaki ta proteha e autonan di solo cu otro factornan ambiental tipico na nos isla te ora cu su futuro doñonan pasa busca nan.

E invitacion ta keda pa un y tur pa haci uzo di e iniciativa aki di Garage Centraal Aruba en colaboracion cu nos banconan local, y busca un auto nobo durante QuickStart na Garage Centraal Aruba su showroom entre dialuna 4 cu diaranson 6 di juli di 2'or te cu 5'or di atardi, y finalmente durante Autonights dia 7 di juli entre 6'or di atardi cu 9'or di anochi.❑

CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM - 4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTRAAT #22

TA BENDE
un cas na Savaneta
3 camber / 2 baño,
eigendom
Afl.275.000
Tel. 592-9966

TA BENDE
Panja casi nobo size 12-14 of large, Shimis-largo y cortico, blusa, saja-shorts marka Tommy Hilfiger, Mango, etc. tur na bon prijs
Tel. 584-9133

TA HUUR
Semana 34 La Cabana Beach and Raquet Club
25 Agst - 1 Sept.
para 4 personas.
Bloque C - Apto. 311
Tel. 0058 414 6457772
0058 414 063 6219
E-mail
darwinrichard501@hotmail.com

TA BENDE
un cas plus 1 apto na Caya Magasina, Brazil
Afls. 190.000 yama
Tel. 592-9966

TA BENDE
Cashi di cushina di plywood 3/4, top graniet, un cashi ariba di plywood 3/4 den bon condicion prijs pa nan 2
Awg.1.250
Tel. 661-2081

TA BENDE
1 HP Envy 15 touch smart note book intel i7.4700Q.24 GH2 Blue Tooth Beats audio 8 GBRam/1 TB HDD 15.6 HD LED TOUCH F.980
Tel. 560-8929

TA BENDE
un cas grandi na Tanki Leendert banda di highway cerca di Oranjestad, bon pa cas of negoshi
construi ariba 486m2
tereno 1200 m2
Tel. 560-8929

FOR SALE
House Esmeralda
780 mts2 3 bdr, 3 baths, kitchen, living room, dinning room, marmol floor. By owner $350.000
Awg 630.000
Tel. 600-5393

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabao
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den klip), pos, fundeshi, pool
•Demolition
•Granito
Tel: 593-2191/ 561-7244
594-0244

TA BENDE
Cas situa na Socotorolaan 25, 3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda .
Prijs taxatie rapport
Awg. 278.000
Prijs pidi den man
Awg. 225.000
Tel. 593-0909

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci tur sorto di trabao di construction e.o. pleister, pega tegels, traha cura, verf y trabao di remodelacion y renobacion di edificio.
Tel. 660-7997



FOR SALE
Toyota Yaris 2004
Autom/ Beige
caba di aña su full service
Radio/ no airco.
Aw.4.500
Tel. 594-5108

FOR SALE
Lasmachine marka Lincoln
450-SEA riba wiel variable voltage.
DC-ARC welding power source 110-220 coriente
Por yama
Tel. 563-3583

FOR RENT
OFFICE
in the Mainstreet
Caya Betico Croes 19-21
Calypso Bldg 2nd Floor
Elevator Operated, Air-condition
5 Office Spaces
For information
Call 582-3142
Meredith

SERVICIO PUBLICO
Señora colombiana responsable se ofrece como dama de compañia para adulto(a) mayor
Tel. 569-7394 / 662-5500

TA BENDE
Un cas grandi 1200m cu espacio na banda apart. banda di caminda grandi di Tanki Leendert pa Oranjestad, bon pa negoshi, oficina, dokter, etc
Tel. 560-8929

TA BENDE
un auto Toyota
Highlander 2002
Miles cori 18.770
E auto ta den bon condicion
E tin 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583-5561 / 748-2775

TA HUUR
Cas na Sabana Liber
Villas 374
2 camber, 1 baño, sala cushina, garage
Tel. 563-5853

SERVICIO PUBLICO
Envios a Venezuela
Documentos y todo tipo de mercancia.
Tel. 594-8465

TA HUUR
Un Studio Apto
banda di Hotel pa
Afl.900 + borg Afl.300
Tel. 564-1030 / 593-0040

TA OFRECE
Servicio de limpieza en general, pintura, chapi, plomeria, construccion y renovacion.
Tel.660-7997
whatsapp+297-660-7997
+58424-6628183

SERVICIO PUBLICO
Construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs
Tel. 661-2081

SERVICIO PUBLICO
Pa Manicure y Pedicure servico na cas.
Bon prijs
pa mas informacion
Tel. 600-0179

TA BENDE
matanan di fruta, sorsaca, papaya, mango, nan ta grandi.
Mi tin helmet, spiel y repuesto di scooter pa bende. Bon prijs
Tel. 594-9069

TA BENDE
Promocion 50% Desc.
Bunita tas, cartera, diferente sizes pa homber y muhe 100% cuero y tambe Anti-age Dermawand (delevery)
Tel. 745-0440

TA BUSCA
Trabou den cualkier area. tambe si bo mester persona pa decoracion pa Recibimento, bruid, 15 aña, cualkier fiesta of evento por yama
Tel:641-9217 of 600-1491

TA BENDE
Sombre di Mariachi authentico for di Mexico
Color preto y blanco
Awg.70.00
Tel. 584-9133

Aruba Hi-winds ta cla pa su di 30 edicion







ORANJESTAD - Ata nos den luna di Juli caba! E luna di Aruba Hi-Winds. Windsurfers Y kiteboarders ya ta preparando pa e gran evento aki. E aña aki Hi-Winds ta celebrando su di 30 aniversario.

Na aña 1987, Ruben Croes y Anthony Blok a tuma e indicativo pa cuminsa cu un evento acuatico pa atrae e top windsurfers di mundo: Robby Naish y Bjorn Dunckerbeck tabata dos di e nombernan grandi cu a bin Aruba pa competi den e world tour di e Professional Boardsailing Asociacion. Hopi cos a cambia den e añanan despues y Aruba Hi-Winds semper a logra pa sigui e desaroyonan den deporte nan acuatico , manera Kiteboarding cu ta un parti importante di e programa awor.

Na e ocasion di e lustro di Aruba Hi-Winds, e International Funboard Class Association (IFCA) lo organisa e Pan-American Slalom Championships durante e Hi-Winds aki. Participantenan lo competi pa e titulonan di North-American y di South-American Slalom Campeon den varios categoria. Candidatanan local pa e titulo lo ta entre otro Nik y Mack van den Eerenbeemt, Ethan Westera y su ruman mas hoben Nathan. For di Boneiro, Taty Frans, ganado di Hi-Winds aña pasa, tambe lo bay pa e titulo. Hasta un campeon mundial di Formula class windsurfing for di Peru, Nicolas Schreier, lo competi.

Banda di e gran evento di IFCA, e otro componente di Hi-Winds lo ta riba programa manera custumber: Kiteboarding y Windsurfing Freestyle (e famoso King-of-the-Huts) asina cu Long Distance Races, den weekend di











16 y 17 di Juli.

Mountain Bike races lo tuma luga riba diadomingo, dia 10 di Juli, net prome cu e gran wega di finale di Euro 2106, cu por wordo mira riba pantaya grandi den tent di Hi-Winds. Aruba Hi-Winds no ta solamente un fiesta di deporte, ma tambe e ta un festival di entendimento musical : lo tin DJ's y live bands den weekend, manera DJ Jorick Croes y reggae band Roots y Riddim riba diadomingo dia 10; DJ BigRic y Alain Rockney riba diabierna 15, DJ Top Ranking, Cozmic Stonez y Kawura riba diasabra 16 y DJ Renzo, Honeypot y Nutzbeat riba diadomingo 17 di Juli.

E organisadonan di e evento, Kristen Bos y Rixt van der Laan, ta invita tur esnan cu ta stima e componente nan di Hi-Winds, cual ta sea, deporte acuatico, cerbes friu y entretenimento bibo, pa no hera di bin Fishermen's Huts den e temporada di 9 te 18 di juli. Tambe nos ta riba Facebook: 'Like us' y check out e programa completo.❑

Organisadonan:

Aruba prepara pa un grandioso 'Love Festival 2016'!

ORANJESTAD – Cu musica, arte y bon energia Love Festival 2016 a tene su conferencia di prensa oficial hunto cu Aruba Tourism Authority diahuebs atardi. E encuentro cu media local e internacional a tuma luga na residencia Lejuez na Malmok den un esfera cu tabata mas bien un muestra chikito di e Love Festival riba su mes.



Love Festival no ta un concierto of serie di concierto; e ta e experiencia autentico di festival cu ademas di musica ta trece hopi otro atraccion y entretenimento hunto. E propio hecho cu Love Festival a bira un tema di combersacion entre e DJnan na nivel internacional, ta comproba cu esaki ta algo diferente di loke nos ta wak normalmente. Pensa mas riba un Coachella. Omar Steve Lejuez a duna tur detaye di e evento aki cu ta bay tuma luga riba nos isla dianan 29, 30 y 31 di juli proximo na Eagle Beach. Mirando e atencion ricibi di medionan local di comunicacion, no tin duda cu e evento aki ta bay ta uno cu un biaha mas lo surpasa expectativa.



Mas di 50 DJ presentando riba 3 stage durante tres dia ta haci di Love Festival unico den su estilo. Hustamente esey ta loke a convence Aruba Tourism Authority pa brinda su cooperacion completo na e evento. Mark Benson di Events & Sponsorship Specialist, a duna di conoce cu net despues di e prome edicion na 2014 a cuminsa papia y awo ta asina leu cu ta apoya e promocion pa medio di su recursonan di mercadeo na diferente mercado clave manera Colombia, Hulanda y Merca. ATA ta di opinion cu e concepto di e festival ta ideal pa turista hoben ehecutivo cu un poder considerabel di compra.









Kiume Tjon-A-Tsien, Brand Manager di Pepia Est tambe ta pensa cu Love Festival ta un tremendo combinacion pa su marcanan manera cerbes Lite y Absolut Vodka. E energia hoben, dinamico y cu bon smaak ta e mesun imagen comercial cu nan kier trece dilanti den e mercado local. Pepia Est lo ta realisando durante luna di juni un promocion na diferente supermercado rond di Aruba pa regala clientenan Weekend Pass pa Love Festival 2016.



Entre e detayenan treci dilanti durante e conferencia di prensa ta e diferente media internacional cu ya a confirma nan cobertura di e evento aki. Entre nan por menciona RCN, Billboard Magazine, Wall Street Journal y tambe Playboy Magazine. Lejuez a duna di conoce cu ta bay uza cups, tayo, napkin y otro acesorio pa cuminda cu ta traha cu material biodegradabel, algo cu ta sosode pa prome biaha na Aruba y ta contribui na e proteccion di nos medio ambiente.

Pa loke ta benta di entrada, lista detaya di tur DJ y hopi otro informacion mas, por bishita www.lovefestivalaruba.com of e pagina di FB Love Festival Aruba.❑

BONDIA 25 AÑA ARUBA ®

Chaz Models a score den evento di Cas Princesa Aruba 2016



ORANJESTAD - Dia 25 di juni a tuma luga eleccion final di Cas Princesa Aruba caminda Aruba a cera conoci cu su beyesanan nobo.

The Chaz modeling & Talent School tabata tin 4 alumna cu a participa den e 4 diferente categorianan. Den Little Princess Aruba nos tawata tin Caithlyne Kock cu a logra bay cu Miss Talento, Miss Modelo, Trahe Impactante y ganadora absoluto Little Princess Aruba 2016.











Den Categoria Little Miss Aruba Quiana Felomina cu a logra bay cu Miss Talento, Miss Modelo, Trahe impactante y Ganadora absoluto Little Miss Aruba 2016. Den categoria Little Pre-Teen nos tabata tin Stacey van Gaalen cu a logra Miss Talento, Miss Modelo, trahe impactante y Ganadora absoluto Little Pre Teen Aruba 2016.

Den categoria Pre-Teen Aruba Lieshandra Farro cu a logra bay cu Miss Amistad, Miss Popular y segunda Finalista Pre-Teen Aruba. Nos kier a felicita cada un di nan y Felicita Cas Princesa Aruba cu otro evento bunita pa nos muchanan y hobennan. Masha Pabien na tur e participantenan cu a forma parti di e evento aki. Danki na tur esunnan cu a yuda nos cu apoyo y cu a cumpra ticket pa tur e actividadnan y e team grandi Ros cu a uni y asina apoya nos muchanan. Masha Pabien !❑

Mercado Santa Rosa ta keda Cancela pa Celebracion di Dia di Piscado



ORANJESTAD--Tabata simannan di preparacion pa loke ta trata participacion di Mercado Santa Rosa hunto cu e Celebracion di Dia di Piscado na Waf Chikito na Playa cu ta bay tuma luga diadomingo awo dia 3 di juli.

Motibo di e cancelacion di solamente e parti di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa cual ta su mercado ta debi cu for di cuminsamento di siman a cuminsa acomoda e tentnan pa esnan cu ta bin ofrece nan producto y ta cu masha dificultad por a pone tur e tentnan aki riba nan pia debi na e biento cu ta suplando sumamente duro.
Esaki a causa cu algun tent a kibra, otronan a cay den awa, y biento a bolter varios di e tentnan aki manera papel. Di nos parti cu ta Santa Rosa nos a haci tur posibel pa esakinan por a keda na nan luga y sigur sin causa daño na tercera pero a resulta envano debi cu e biento ta suplando hopi duro den e dianan aki. Asina nos a yega na e decision di cancela solamente locual cu ta cay bou di nos encargo cu ta e Mercado Santa Rosa, esta e tentnan cu nos mester a pone.

E torneo di pesca cu ta relaciona cu e celebracion di Dia di Piscado na Waf di Rancho, conoci como Wak Chikito si ta continua normal manera el a wordo planea. Pone bon atencion riba e parti ultimo aki cu ta solamente e parti di Mercado Santa Rosa so a wordo cancela pa motibonan ya ariba menciona. E participacion semper ta keda importante pa nos bendedo nan , pero siguridad di nos participantenan ta mas importante ainda den nos concepto. Den otro palabra tur dos ta cana hunto.

Di parti di Santa Rosa nos ta pidi disculpa na nos participantenan di Mercado Santa Rosa pa e inconveniencia aki. Nos lo percura pa tuma contacto cu tur nos bendedo nan y avisa nan di e situacion. Pa esnan cu a paga caba nan tent no tin ningun clase di problema pa motibo cu nos lo acomoda cada un di boso den nos siguiente mercado como prome esnan yama pa participa.
Un biaha mas nos disculpa pa esaki y nos no por haci nada contra madre naturalesa.❑

BONDIA ARUBA

Un snechi di Palabra di Dios

XIV Diadomingo ordinario



1 lect: Is 66, 10-14
Salmo: 66
2 lect: Gal 6, 14-18
Evangelio: Lc 10, 1-12.17-20

ORANJESTAD - Den e tempo aya Señor a scoge setenta y dos discipel y manda nan bay su dilanti dos, den tur pueblo y luga caminda E mes mester a bay.

El a bisa nan: "Cosecha ta grandi, ma trahado ta poco. Pidi doño di cosecha pa manda trahado pa cosecha. Bay numa! Mi ta manda boso, manera lamchi di carne, memey di lobo.

No bay cu saco di placa, ni cu saco di biaha, ni cu sandalia, ni no para cuminda ningun hende na caminda. Ora boso drenta un cas, bisa prome: 'Paz sea cu e cas aki,' si no ta asina, boso paz lo bolbe cerca boso. Keda den e cas ey y acepta loke e hendenan ofrece boso di come y bebe, pasobra un trahado merece su sueldo. No move di cas pa cas. Si boso yega un ciudad caminda nan ricibi boso bon, come loke nan pone boso dilanti, cura esunnan cu ta malo ey y bisa nan: 'Reino di Dios a yega cerca boso!' Ma ora boso bay un ciudad y e hendenan nenga di ricibi boso, sali riba nan caminda grandi y bisa: 'Nos ta kita hasta e stof di boso ciudad for di nos pia pa adverti boso, ma corda cu reino di Dios ta cerca.'

Mi ta bisa boso: dia di huicio e castigo pa hendenan di Sodoma lo ta menos pisa cu e castigo pa e hendenan di e ciudad ey." E setenta y dos discipelnan a bolbe contento. Nan a bisa Hesus: "Señor, hasta demoño ta obedece nos ora nos uza bo nomber!" Hesus a bisa nan: "Mi tabata mira Satanas cay for di shelo, manera un lamper. Mira, Mi a duna boso autoridad pa trapa riba colebra y scorpion y riba tur poder di e enemigo. Nada lo no haci boso daño. Ma no bira contento djis pasobra demoño ta obedece; alegra boso cu boso nomber ta skirbi den shelo."

Palabra di Señor!

Mensahe
Paz sea cu e cas aki. Asina apostelnan mester a cuminda hende ora nan a bishita diferente luga. Nan mester a transmiti e mesun paz cu nan a ricibi y experiencia cu Hesus. Ta trata di un paz di biba den comunion cu Dios. For di e momento cu un persona ta biba den presencia di Señor e ta haya paz y alegria. No por tin un experiencia mas confortabel cu ora nos ta den compania di esun poderoso cu ta stima nos, pordona nos, duna nos tur atencion necesario.

Riba nos caminda di bida nos ta topa cu hende cu tin mester di nos palabra di apoyo, conseho, consuelo, un sonrisa of djis un mirada di cariño. Nan tur ta duna nos oportunidad di ofrece nan paz. Nos sa haci esey? Of nos ta indiferente cu otro mirando unicamente nos mes necesidadnan y probecho?

Den mundo tin hopi guera y conflicto. Diariamente nos ta keda terorisa cu noticianan doloroso for di Medio Oriente: Irak; Siria, Palestina, cu atakenan y a menasanan terorista rond mundo, situacion na Venezuela, turbulento proceso di paz di Colombia… Pero tambe nos mester papia di conflictonan cu ta presente den nos comunidad, den nos famia, matrimonio. Falta di paz ta falta di un bida den comunion cu Dios. Mara cada un di nos cu ta trata di biba den union cu Hesus, scuchando su palabra y ricibiendo su sacramentonan por hiba pa otro e mensahe di paz. Bira mensahero di paz anunciando reino di Dios. Cosecha ta grandi. Dios tin mester di cada un di nos como instrumento di paz.

Oracion
Señor haci mi instrumento di Bo paz, pa caminda tin odio mi pone paz . Amen!

Proposito
Busca reconciliacion cu e persona mas yega na bo cu kende bo ta den conflicto. ❑

Brahma Kumaris Aruba:

Ta presenta charla "Respet propio"

ORANJESTAD - Brahma Kumaris Aruba ta organisa un charla tocante e topico "Respet propio".

Hopi bes nos tin e tendencia pa reacciona riba situacionnan no desea cu nos ta haya nos mes cun'e. Durante di e charla aki lo ricibi diferente tipnan practico con pa mantene un balansa y keda trankil den situacionnan turbulento.

E charla aki ta tuma luga diamars awor, 5 juli den Centro di Brahma Kumaris cu ta keda na St Cruz 113, banda di Kenro Jewelers.
Orario: 7:00-8:30 Idioma: Hulandes

Ademas di charlanan, tin anochi di meditacion tur diahuebs cuminsando di 7or.
Tur charla/curso y tayer nan organisa pa Brahma Kumaris ta liber di costo como servicio pa comunidad. Pa mas informacion y pa notifica participacion por yama Cel# 5643106
Tambe por bishita e website www.brahmakumaris.org ❑

Fiesta pa mucha na misa di Savaneta

SAVANETA - Muchanan, boso ta invita na un fiesta hopi grandi: e fiesta di Hesus. E ta diadomingo 3 di juli pa 10:00am na misa di Savaneta.
Tambe, luna di juli ta e luna cu vakantie di scol ta cuminsa.

P'esey bin cu boso mami y papi pa hunto cu Hesus celebra un misa special pa habri e vakantie grandi.❑

Minister Paul Croes:

Ta sostene seminario riba topico di intimidacion sexual na pia di trabou

ORANJESTAD – Minister di Labor, Paul Croes ta sostene iniciativa di varios instancia local pa comparti mas informacion riba e topico di intimidacion sexual na pia di trabou. E siman aki el a forma parti di un conferencia di prensa den cual a anuncia un seminario cu ta bay tuma luga den luna di augustus.

"Lamentablemente e ta sosodiendo riba nos pais na un porcentahe halto y ta importante pa nos como sector publico y priva sa con pa maneha e situacion aki ora e presenta," asina Minister Croes a declara.
Pa medio di comunicacion y educacion ta busca pa preveni casonan di acusacion sexual den compania y otro luganan di trabou. Kier duna un mensahe bon cla na e posibel victimanan cu nan no mester tin berguensa di haci denuncia y busca ayudo; como tambe na e persona responsabel sa cu no ta tolera e comportacion aki y e tin su consecuencianan.

Minister Croes a indica cu na Aruba lamentablemente nos mester constata cu e casonan aki ta existi. Hopi caso ta sosodiendo na Aruba na pia di trabou caminda personanan sea femenino of masculino ta victima di intimidacion sexual. "Como Minister di Labor cu tin como un di su tareanan e cumplimento di ley di proteccion di e trahado na pia di trabou, a cumpli cu peticion pa, pa medio di e tayer aki, duna continuacion na e proceso di informa nos comunidad mas riba e topico.

"Nos tin leynan actualmente na Aruba cu tin e proteccion di e trahado na pecho," segun e titular di Labor a splica. Nos Codigo Civil ta papia di e responsabilidad di e dunado di trabou pa proteha su trahadonan pa tipo di casonan asina. "Mi kier extende un invitacion na nos comunidad empresarial y en general pa asisti y scucha mas di e topico importante aki."
E seminario 'Dealing with Sexual Workplace Harassment' ta tuma luga dia 30 di augustus, di 8'or y mey di mainta pa 12'or y mey di merdia na Hilton Aruba Resort & Casino. Den dje lo tin apertura di parti di Minister Croes, introduccion di Sra. Aaron Antersijn, director di Bossi Security Aruba, presentacion di Diana Wever Salcedo, un Occupational Health Psychologist hunto cu abogado Misha Bremer di HBN Law. Tambe lo tin un tayer conduci dor di Karin Bosman kende a haci un estudio recientemente na Aruba riba e problematica aki.❑

PRIJS DI DOLLAR INTERNACIONAL

US Dollar▲	1.00 USD▲▼
Argentine Peso	15.131617
Australian Dollar	1.336191
Bahraini Dinar	0.377349
Botswana Pula	10.802524
Brazilian Real	3.245518
British Pound	0.753516
Bruneian Dollar	1.344931
Bulgarian Lev	1.757249
Canadian Dollar	1.291210
Chilean Peso	659.975125
Chinese Yuan Renminbi	6.656729
Colombian Peso	2922.097677
Croatian Kuna	6.749436
Czech Koruna	24.326962
Danish Krone	6.674463
Emirati Dirham	3.672750
Euro	0.897058
Hong Kong Dollar	7.758288
Hungarian Forint	284.416685
Icelandic Krona	122.584774
Indian Rupee	67.228542
Indonesian Rupiah	13106.423839
Iranian Rial	30703.100817
Israeli Shekel	3.853185
Japanese Yen	102.558905
Kazakhstani Tenge	337.218769
Kuwaiti Dinar	0.301799
Latvian Lat	0.630452
Libyan Dinar	1.386948
Lithuanian Litas	3.097361
Malaysian Ringgit	3.982740
Mauritian Rupee	35.329360
Mexican Peso	18.423096
Nepalese Rupee	107.752002
New Zealand Dollar	1.395143
Norwegian Krone	8.331732
Omani Rial	0.385000
Pakistani Rupee	104.709959
Philippine Peso	46.968599
Polish Zloty	3.960537





Dokter na warda

Oranjestad
Dr. Thuis
Tel. 588-2600
San Nicolas
Dr.Luchmun
Tel: 584-0299

Botica na warda

Oranjestad: del Pueblo Tel: 582-1253
San Nicolas: San Nicolas Tel: 584-5712

Schedule di crucero

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diaranson	6 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diahuebs	7 juli	Carnival Splendor	07.00	16.00
Diasabra	9 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diaranson	13 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diahuebs	14 juli	Adventure of the Seas	07.00	18.00
Diasabra	16 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diamars	19 juli	Carnival Valor	13.00	23.00
Diaranson	20 juli	Carnival Splendor	12.00	22.30
		Freewinds	05.30	23.00
Diasabra	23 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diaranson	27 juli	Adventure of the Seas	08.00	23.00
		Freewinds	05.30	23.00
Diasabra	30 juli	Freewinds	05.30	23.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule por cambia.

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



EMERGENCIA 911

Polis

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Centro Medico	523-8833
Warda Costa	913
Seguridad Naccional	11911

Botica

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Cervicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

Utilidad

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Funeraria

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 07/01/2016



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.36	1.38	1.40
CHF	182.84	183.56	184.36
GBP	2.30	2.35	2.41
JPY	171.95	173.52	175.27
EUR	196.53	198.32	200.31
DKK	25.68	26.40	27.20
NOK	20.32	21.04	21.84
SEK	20.11	20.83	21.63



Bo kier duna cacho un hogar? Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128-B Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

Animal Care Clinic:
582-8382

Contreras Veterinary Services:
587-0917 / 593-0404

Veterinary Services:
585-0400 (Pick up of injured animals)

Cas Animal & Ambulance:
742-8732

Veterinaire Kliniek Wayaca:
582-1720 / 593-0603

Serlimar:
584-5080 (Pick up dead animals)

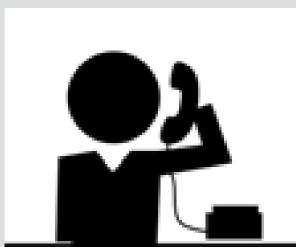
Ideanan pa recicla











FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072



Bo kier duna un pushi of un cacho un hogar? Yama awo!
Aruba Animal Shelter 582-1623.
Wayaca 128-B.
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794.

Cocktail Hurricane

Ingrediente:

- 1 jigger amaretto likeur
- 1 ons rom light
- 1 ons di rom scur
- 6 ons di juice di apelsina
- 6 ons di juice di anasa
- 1 telep di juice di lamunchi
- 1 dash grenadine syrup
- 1 apelsina corta rondo
- 1 maraschino cherry



Preparacion:
Yena e glas di 16 ons cu ijs. Basha e amaretto, light rom y rom scur den dje. Basha e juice di apelsina, anasa y lamunchi. Draai y despues basha te top e dash grenadine y decora esaki cu e apelsina y cherry.❑

Pisca Stoba



Ingrediente:
- 2 mochi di pisca
- 1 tomati mediano
- 1 siboyo mediano
- 1 promenton mediano
- 2 djente di conoflok
- 4 telep di manteca
- 1½ copi di awa
- 4 batata
- Un tiki tomati pasta of ketchup
- 2 lamunchi grandi
- Un telep di salo

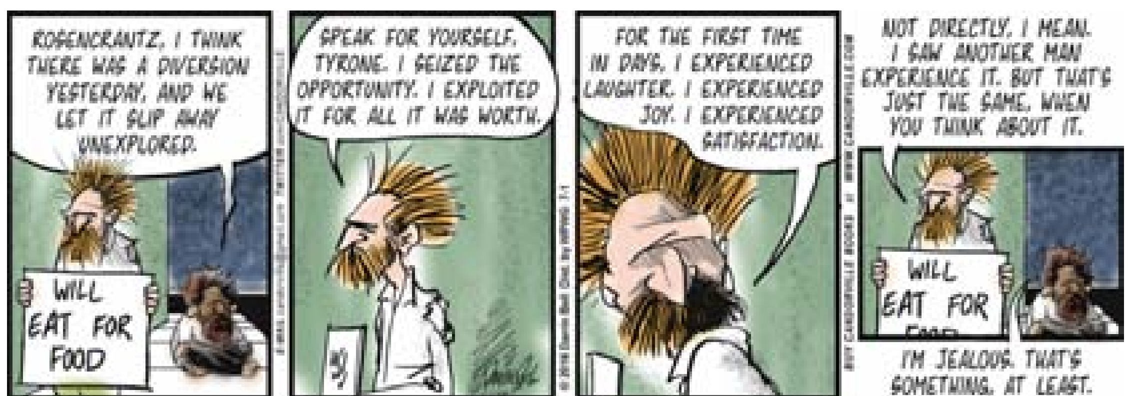
Preparacion:
Nos ta laba e piscanan bon cu su lamunchi y esun tiki salu. Ora ta cla ta pone e piscanan den un wea cu tur e specerijnan esta e tomati, siboyo, promenton, conoflok, ketchup, manteca y e awa y laga nan smoor. Mesora tambe nos ta casca e batatanan, laba nan y corta nan na dou y pone nan na candela y laga nan smoor. Ora e piscanan bira moli y e batatanan tambe, ta pone e batatanan hunto cu e piscanan y draai nan un poco den otro. Por sirbi e Pisca Stoba aki cu su aros, funchi of tutu.❑

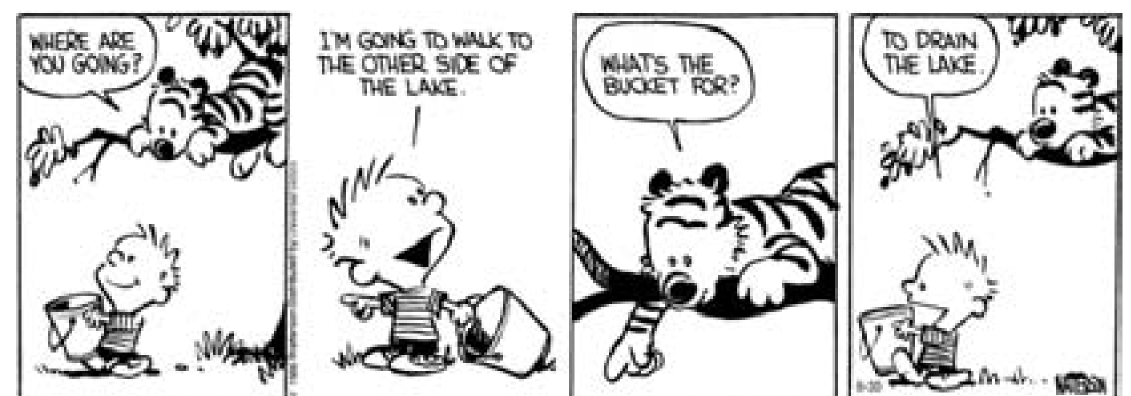
Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

	9	3	1		5	6	4	
7								5
5		1	2		9	3		7
2								3
	3	6	9		7	5	2	
9								1
3		2	4		8	1		9
6								4
	4	7	3		2	8	5	









BONDIA ARUBA

UEFA EURO2016 FRANCE

Switzerland 5 – Poland 6

30 Juni 15:00

Poland 4 – Portugal 6

Wales 1 – N Ireland 0

6 Juli 15:00

Portugal – Wales

Croatia 0 – Portugal 1

1 Juli 15:00

Wales 3 – Belgium 1

Hungary 0 – Belgium 4

10 Juli 15:00

France 2 – Rep Ireland 1

2 Juli 15:00

Germany – Italy

Germany 3 – Slovakia 0

7 Juli 15:00

Spain 0 – Italy 2

3 Juli 15:00

France – Iceland

England 1 – Iceland 2

Wales versus Portugal den semi final

Ayera Wales a enfrenta Belgica y ambos a bataya fuerte contra otro. Desde inicio di wega Belgica tabata tin e bala mas den su posicion. Den menos di 20 minuut Belgica a bay ariba, pero Wales no a rindi y a logra anota nan prome gol. Den e di dos mita, ambos team tabata busca pa anota gol. Aunke cu Belgica tabata domina e wega, Wales a percura pa haya camindanan pa pasa y anota gol. E wega a termina 3-1 na fabor di Wales. Dia 6 di juli pa 3'or di atardi Wales y Portugal lo ta buscando pa hunga e final.

Awe pa 3'or di atardi Alemania lo ta enfrentando Italia, mientras cu mañan pa 3'or di atardi Island lo topa Francia. Tur team ta buscando pa yega semi final pa asina ta un stap mas cerca di final. Ken lo pasa pa semi final?

Federales y Royal Power ta gana pa asina prepara e scenario pa e gran clash awe

ORANJESTAD - Champ of the Champs 2016 dedica na Willem Amador "Boy" Lacle y Jacobo " Coby" Krosendijk a continua diaranson riba veld di SV Dragon Hitters. Federales ta gana Macuarima Indians 7-3. Federales 7 careda, 7 hit, 0 eror. Macuarima 3 careda, 5 hit, 1 eror. Glen Muñela a gana ricibiendo relevo di John Garcia den di 5 inning pa mantene Federales invicto. Lucio Geerman ta perde y a ricibi relevo di Jorge Nuñez den prome entrada.

Erwin Diaz a bay di 3-2 y Ale Perezo di 1-1 pa Federales. Pa Macuarima Leander Angela y Rigler Goita di 2-2. Dimas Santos di 1-1. Royal Power kende tabata perdiendo 2-0 vs Balashi Premuim ta rally y ta gana su partido pa keda invicto. Royal Power 11 careda, 10 hit, 4 eror. Balashi Premuim 4 careda, 7 hit, 0 eror. Poy Flanegin ta gana y Alex Mabo ta perde. Kelvin Silvania, Gilward Wester di 1-1. Eldrick Dijkhoff di 2-1. Filbert Thiel a bay di 3-2 pa Balashi.

Federales y Royal Power ganando ta pone ambos cu 2 victoria y 0 derota riba e tabla di posicion y asina creando esfera pa diabierna awor 8pm unda e dos rivalnan aki lo topa otro.

Un invicto lo cay diabierna awor y e ganado lo pasa lidera Pool A. Tur cos ta mustra si cu ambos lo pasa pa segundo buelta. Pues fanaticada no laga nan conta bo pero yega tereno di Sv Dragon Hitters y testigua e bataya aki pa Bo mes. Champ of the Champs den pleno desaroyo. ❑



Mens Erger Je Niet LIVE den pleno desaroyo na Centro di Bario Brazil



BRAZIL- Despues di e tremendo fin di siman e resultado di dia 17 juni ta lo siguiente, E prome wega a tuma luga den un ambiente enorme, masha hopi hende caminda cu grupo cu semper gusta haci chansa a sali na prome luga , esta "Jolly Jokers" sigui pa e comedonan , "The Beef People".



Den e di dos wega na prome luga "Grumpy Crew" kendenan a yega fada pero a sali contento y na di dos luga a keda " Keep on Walking" kendenan a sigui cana rond di veld yen alegria.

Dia 18 juni tabata tin un wega so y esaki a bay pa e grupo yen di Comando y e segundo luga a bay pa " Kleine Vrijdag" cu a hunga na grandi riba un diasabra.

Weganan pa e siman aki dia 1 juli ta e siguiente: 8:00 pm ta hunga "Maestronan Alegre", "HBK. Noord" , "Jun Jun Racing" y " Chill swa".

E di dos wega lo ta entre "Fusion Girls", " Setar", " Sucu"y " La Cabana Beach & Casino"

Ta recorda tur team cu ta hunga e prome wega riba diabierna y diasabra cu ta cuminsa net 8:00 pm. Pa mas informacion tuma contacto cu Centro di Bario Brazil 5846500 ❑







Brazil Taekwondo Stichting: A sigui cu mas sacamento di potret





ORANJESTAD - Den e fin di siman nos tras, Brazil Taekwondo Stichting tabata basta ocupa cu diferente actividadnan un tras di otro. Manera e BBQ, training di entrevista, Jose Hernandez di Venezuela na Aruba y e Foto Shooting.





E biaha aki a bay saca potret na e parti memey di Aruba, Santa Cruz a yama Brazil Taekwondo Stichting bon bini. Nos a haya un bon cooperacion di un señora pa nos por a saca potret riba su tereno ariba e barancanan grandi cu tin ey.

Saca potret ariba un nivel halto ta rekeri varios aspecto y detayenan. Un di nan ta e perfect timing pa por haya e perfect shot di e kibramento di palo net na e momento corecto. E potret mester ta 100% enfoca y e atletanan mester ta skerpi riba dje y por ultimo mester tin un bon camara cu ta saca potret ariba velocidad halto.

Despues cu nos a caba den e area di Santa Cruz, nos a bishita e area di Noord na unda cu e olanan a hunga un rol grandi na e momento ey, mester a warda segun e olanan tabata bin y a saca masha hopi potret mes di eynan. Por ultimo nos a bishita e parti mas panort di Aruba y asina nos a finalisa e dia.

Te cu awor ta conta cu un total di 603 potret caba, pero tur esakinan mester wordo mira di cerca pa asina scoge cua ta esunnan cu ta pasa e prome rond.

E kalender ta hiba solamente 16 potret y e refereenan internacional ta bay tin e honor di scoge e potretnan aki pa asina Brazil Taekwondo Stichting por brinda un kalender bon balansa.

Den e fin di siman aki Brazil Taekwondo Stichting lo sigui cu e di tercer siman di sacamento di potret y nos lo bolbe bay den e area di Santa Cruz. Caminda aki e bestia nan den mondi y e animalnan ta bay hunga un rol grandi e biaha aki. ❑







Doño a haya su auto kibra y desconoci a horta su cartera





ORANJESTAD – Den Engelandstraat dilanti un Matutino antisocial a kibra drenta den un auto pa horta pertenencia di hende.

E doño cu a caba di labora a haya su auto staciona banda di un container glas patras destrui. Antisocial a kibra e glas patras y horta su cartera cu tabatin su documentonan importante y placa aden. Polis a presenta pa tuma dato di e ladronicia.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu inmenso tristesa na nos curason nos kier participa fayecimento di nos difunto stima :



Carmen Anna Regina Maria Statia Schoenmaekers

*01-02-1970 - †30-06-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33



Hose Jacob Carrasquero

Mihor conoci como “Daddy”
*26-07-1954
†01-07-2016

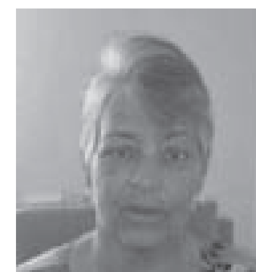
Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Lo e kubri bo ku su alanan, bou ‘ I nan bo ta sigur,
Su fieldat lo ta pa bo un escudo, un harnas
Bo n’ tin mester di tene miedo di peliger di anochi,
Ni di ningun flecha ku por bula den dia Salmo91:4-5
Gradicido Pa tur loke ela nifika pa nos y cu inmenso tristesa
Pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento
Di nos Esposa, Mama, Ruman, Cuna, Wela, Bisawela y Suegra

Sra. Vda. Olga Gregoria Krosendjk geh. Croes Mihor conoci como “Pepe”, “Oma”, “Ga”, Oli

11 Maart 1945-
27 Juni 2016



Na number di su:
Esposo: †Sr Bertrando “(Tani)” Croes
Yuinan: Maureen Croes & Neuman Alana Perez
Geraldine Croes
Elvis & Melody Croes –Wernet
Manera Yuinan: Jeremy Vrolijk
Jesmin & Roderick Koolman-Vrolijk
Nieto & Nietanan:
Issael, Urania, Kinziah Rodriguez & Rudolph Benita
Gerylaine, Gerien & Gerion
Kyle, Kaylee & Kady Croes
Angel & Andrick Fistler
Jose- Marie, Akisha, Raylane& Jayzienne
Bisanieto & nieta:
Iszair Rodriguez, Jayrich Koolman, Adele Benita
Aldriene Dania
Jayzel Heimering
Rumannan: Edwina Krosendijk Vda Tromp y yuinan
Sixto Krosendijk & Silvia Krosendijk –Koolman & yui
Reina & Alex Geerman- Krosendijk & yuinan
Ramiro & Rosa Krosendijk-Maduro & yuinan
†Lourdes & Nicolaas Vrolijk –Krosendijk & yuinan
Maritsa & Roni Hernandez- Krosendijk & yuinan
Vivian & Juancho Jacobs-Krosendijk & yuinan
Miriam & Martin Croes-Krosendijk & yuinan
Ihanan: Juan Ramiro Michi Krozendijk
Edgard Krosendijk na Hulanda
Rowley Hernandez
Vanesa Tromp
Tanta Y Omonan: Rufina Krosendijk
Narcisio Krosendijk
Theresita krosendijk
Jacobo Krosendijk
Regina Krosendijk
Madrina: Chichi Elvinia Croes Krosendijk
Swa Y Cunanan: Elena Croes Vda Maduro & yuinan
Chichi & Benny Geerman-Croes & yiunan
Ismay & Joy de Cuba –Croes & yuinan
Ismael Croes
Edna Croes & yiunan
Frans Croes & Astrid Kelly & yiunan
†Enfrain Croes & yiunan na Hulanda
†Nini Hernandez - Croes & yuinan
†Edwina Figarao - Croes & Yuinan
†Calucho Croes & Yuinan
Amigo y Amiga nan di cas: Anchi Tromp, Humphrey Tromp, Lus Bikker, Eric Dania, Vinicio Rodriguez, Emile Felida, Nanzi Cardenas, Frank Velazques, Lola Geerman, Dr: Jones, Elvis Soliana
Sobrina & Sobrinonan na Aruba & Hulanda, prima y primonan
Grupo di Oracion: Cristo ta amo, The God’s Soldiers
Famia:
Krosendijk-Croes-Krozendijk- Rodriguez- Tromp-Felida-Wernet- Fistler-Alana-Perez- Dania- Trimon-Vrolijk- Koolman- Benita-Danje-Heimering-Geerman-Maduro-Hernandez-Jacobs-de Cuba-Kelly- Figaroa-Bikker-Franken-Pena-Marin-Ruiz-Camacho-Henriquez-Henricus-Erasmus-v/der Linden- Thijsen-Koc-Angela-Bislip-Sophia
Ta Invita tur bisinja, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 2 di juli 2016 na Royal Funeral Home di 9’or pa 11’or di mainta y lo sali despues pa Santana na Sta Cruz.
Dia pa condolencia ta diabierna 1 di juli 2016 di 7’or pa 9’or di anochi na Royal Funeral Home.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas
Nos kier pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23
Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimiento inespera di nos ruman, tanta, cuña y prima stimá:



AMELINDA DIJKHOFF

Mihor conoci como Melinda
*27-07-1933 - +28-06-2016

Na nomber di su yiu di crianza:
Albertico y Maricella Trimon Tromp y yiu Stacey

Na nomber di su Rumannan:
† Annie y Antero Dijkhoff y famia
† Usmano y Beatrix Dijkhoff Brete y famia
† Carmen Dijkhoff
Emiliana Trimon Dijkhoff y famia
Emilio Dijkhoff y famia na Hulanda
Octavio y Vera Dijkhoff Ras y famia na Hulanda

Na nomber di su cuña: Bernadeta Jacopucci
Tur famianan biba den exterior: Hulanda, Venezuela, Merca y Bonaire.
Tur sobrino y sobrinanan
Tur primo y primanan
Bisiña y conocirnan y
demas famianan: Dijkhoff, Maduro, Trimon, Tromp, Brete, Jacopucci, Ras, Boekhoudt, Correa, Geerman, Danies, Arends, Penja, Erasmus, Yung, Webb, Blom, v/d Biezen, Villafanie, Ponson, Lopez, González, Fowler, Yarzagaray, De Mey, Lacle, Croes, Vrolijk, Briesen, Wolff, Bareño, Henriquez, Fabus, Peterson, Spiller.

Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar diamars 5 di juli 2016 na Aurora Funeral Home di 9’or pa 11’or di mainta, despues lo sali pa Santana Catolico Paradera.
Adres pa condolencia Aurora Funeral Home, Dialuna 4 di juli 2016 di 7’or pa 9’or di anochi. Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Senjor ta mi Wardador, m n’ tin falta di nada; den kunuku yen di yerbe berde e ta pone sosega.
E ta hiba mi na fuente’i awa fresco pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23

Agradecido pa tur locual el a significa pa nos y cu profundo tristeza na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di mi casa, mama, suegra, nos wela, mi bisawela y nos tanta stima:



Sra Maria Asuncion Tromp-Dijkhoff

Mihor conoci como “Onsi”
+15-08-1930 - +27-06-2016

Na nomber di su
Casa: Emiliano “Miano” Tromp
Yiu: Mirla y Wilfred de Cuba-Tromp
Nietonan: Wilbert de Cuba y Julissa Ras
Mirlaine de Cuba
Bisanieta: Emilienne de Cuba

Subrino y subrinanan:
Mirto Koolman y famia, Marlene Croes -Koolman y famia , Eveline Dijkhoff -Koolman y famia,
Ronald Koolman y famia , Erick Koolman, Gino Koolman y famia , Helen Dijkhoff y famia na Hulanda, Robertico Dijkhoff y famia, René Dijkhoff y famia, Gino Dijkhoff y famia, Haime Dijkhoff y famia, Glenda Dijkhoff y famia, John Dijkhoff y famia, Vivian Dijkhoff , Roderick Dijkhoff, René Dijkhoff , Sharine Noguera-Dijkhoff y famia, Giovanni Dijkhoff y famia, Jeanalda Dijkhoff, Joseph Dijkhoff y famia Norman Dijkhoff y famia, Marcia Hart-Dijkhoff y famia, Gabiria Kock-Dijkhoff y famia, Franklin Dijkhoff y famia, Carl Dijkhoff y famia, Maurits Dijkhoff y famia, Edward Cruz y famia, Martica Alam-Cruz y famia na Hulanda, Danillo Cruz y famia, Edmond Cruz, Johann Dijkhoff y famia, Noraima Cabral de Andrade-Sierra Vitola y famia, Hannali Colina y famia

Swa y cunjanan: Brigida “Ida” Dijkhoff-Giel, Florentina “Tina” Dijkhoff-Ras, Margo Dijkhoff-Bremer, Brigida “Ida” Dijkhoff-Maduro, Carlos “Calito” Cruz-Dijkhoff y Felicia Dijkhoff

Sobrinonan di su casa: Everaldo de Cuba y famia, Lucrecia Croeze y famia, Leo de Cuba y famia, Lidia Beukeboom y famia, Lilian Hoek y famia y Norberto Tromp y famia

Su consuegra: Florentina de Cuba y famia
Bon amiga di cas: Jasmin Laclé.
Su Ayudantenan di cas Zr. Elsa Werleman, Zr. Jeanine Godoy y Sra Anchie Dania
Primo y primanan, Ihanan, amiganan, comer y compernan, bisiña y conocirnan y demas famia;
Dijkhoff, Tromp, de Cuba, Ras, Koolman, Croes, Noguera, Hart, Kock, Cruz, Alam, Cabral de Andrade, Colina, Giel, Bemer, Maduro, Croeze, Beukeboom y Hoek.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar Diasabra dia 2 di juli 2016 di 2or pa 4or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera, despues saliendo pa Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home Diabierna 1 di juli for di 7or pa 9or di anochi.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Pero esnan cu confia den Señor lo haya forsa renoba cada bez; nan lo bula bay ariba cu hala manera Aguila. Nan ta cana sin cansa, nan ta cana sin perde rosea”
Isaias 40:31

Su Fe den nos Señor tawata su fortaleza,
Humildad tawata su shimis,
Hogar di su famia tawata den su curason.
Man robes no tawata sa kico e drechi a haci,
Y su pasonan tawata semper riba e caminda cu yama Berdad.
Esey e tawata: Machi di semper.

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos kier participa fayecimento di



Catalina Ras Maduro

Vda. di Casimiro Ras
Mihor conoci como “Chichi di Cachin of Machi”
*13-02-1933 - †24-06-2016

Na nomber di
su Jiunan:Benita
Lucia
Arsenio (Archi) y esposa Maria Ras-Wernet
†Mariano
Pedro
Silvio y esposa Gina Ras-De Kort
Roberto y esposa Omayra Ras-Florencio
Valentino

Rumannan: Nicolina (Jieng)
Egidia (Gidia)
Fabia
Seferino y Ampi
†Gilberto (Beto)
†Silvia (Chia)
†Hilda

Nieto(a)nan: Mariano (Nano), Zeraida, Migna, Daniel, Debra, David, Orayma, Roberto (Rochi), Orianna, Clifton, Alina, Junior.

Bisanieto(a)nan: Zayden, Zaion, Gabriël, Shaneila, Xikayly, Isabella.

Sobrino y sobrinanan, prima y primonan

Manera nieta: Mireilla Tromp y jiunan

Amigonan di cas: Chita, Olinda, Libia, Altagracia, Ireno y Vera, Cristina y Mando, Juliska, Nena Dirksz y jiunan, Maria Werleman, Chichi di Bas, Mani Geerman, Arelys Peña, Damisela Escalante & Ronald Geluk y jiunan, Sita.

Grupo di orashon “Hesus ta e caminda y bida”, Grupo di Oracion di Francis, Aura, Tida, Baby y Mani, Grupo Walishali, Ihanan.

Demas famia: Ras, Maduro, Rasmijn, Danje, De Kort, Florencio, Peña, Werleman, Wernet, Jackson, Kelly, Goeloe, Vrolijk, Kastaneer, Croes

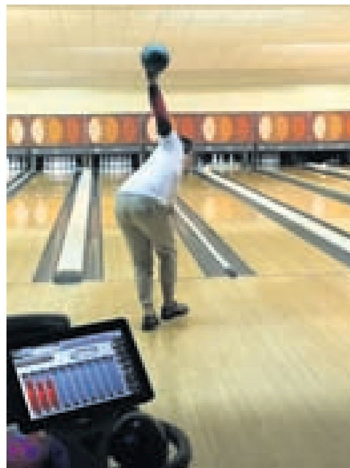
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 2 juli 2016 for di 9’or pa 11’or di mainta na misa Inmaculada Concepcion na Sta.Cruz, despues lo sali pa Santana Sta.Maria na Sta.Cruz
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 1 juli 2016 for di 7’or pa 9’or di anochi.
En bes di flor y krans ta aprecia un donacion pa Edmund Harms Foundation, lo bai tin un box disponible pa e meta aki.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia.

Aruba Bowling Association (ARBAS):

Aruba sede di torneo di bowling Sur Americano Hubenil 2016

ORANJESTAD- Cu gran placer, Aruba Bowling Association (ARBAS) ta anuncia cu Aruba lo ta Sede di e prestigioso Torneo di bowling Sur Americano Hubenil 2016.

Un torneo cu un trayectorio di 14 aña y cu participacion di atletanan hubenil di 12 pais den e categoria nan Sub16 y Sub21.Paisnan, Argentina, Bolivia, Brazil, Colombia, Chile, Guatemala, Peru, Puerto Rico, Uruguay, Venezuela, Santo Domingo y Aruba lo ta e paisnan participante. Aruba lo participa cu un team di 12 atleta.





E torneo lo tuma luga di 4 di juli pa 9 di juli na Eagle Bowling Palace, for di 9 di mainta 8'or di anochi. Un aspecto unico di e evento aki ta cu danki na Setar, lo bay tin Livestreaming pa Diario T.V di weganan pa asina e cantidad grandi di fanatico di bowling rond mundo por disfruta di e torneo.



Esaki lo ta e prome biaha den e historia di e torneo cu Aruba a haya e honor di ta anfitrion di e evento aki cu nos por mustra mundo henter cu nos talento deportivo .
P'esey nos ta gradici nos sponsor nan Eagle Bowling Palace, Lotto pa Deporte, Comision Subsidio, ATA, Banco de Caribe, Tropical Bottling, Setar, Budget Car Rental, Thrifty Car Rental, Elite Production , Taco Bell, Pizza Hut, Renaissance Convention Center tur boluntarionan y sigur minister di deporte cu Aruba por realisa un evento asina importante den mundo di Bowling.
Un invitacion cordial ta bay na henter pueblo di Aruba y e famia di bowling pa bin apoya nos hungadonan di bowling local y tambe demostra nos invitadonan internacional e calor y hospitalidad unico cu nos na Aruba so por ofrece y no keda sin presencia e apertura cu lo ta dia 4 Juli pa 7'or di anochi cu lo bira un anochi inolvidabel. Durante e siman lo tin premionan pa esnan presente danki na Aruba Airlines di pasashinan ida y buelta pa Miami.❑





Aruba Bank:

Empleadonan mas sano y mas contento despues di e Aruba Bank Challenge



ORANJESTAD - No ta desconoci cu empleadonan sano fisicamente y mentalmente ta contribui na un organisacion mas dinamico cu poco ausencia di empleado. Durante di un periodo di 3 (tres) luna 20 (binti) empleado di Aruba Bank di nan propio boluntad a scoge pa participa den un Aruba Bank Challenge 2016 mehora.

Loke a cuminsa como un reto pa por participa na e Aruba Bank Walk & Run 2016 a desaroya den un programa aun mas grandi pa e empleadonan y Aruba Bank mes. Ademas di a participa exitosamente na Walk & Run 2016, adicional a pone enfoke ariba e salud di e empleadonan di e organisacion bancario, enfatisando ariba ehercicio 3 (tres) biaha pa siman, regimen di nutricion sano cu a inclui un parti di detox di 3 (tres) siman, y tayernan basa ariba tipo di personalidad y comunicacion cu otro. E programa a cuminsa na April den cooperacion cu 2BFit Studios bou guia di Sr. Rodney Pieternella y coachnan Tracy y Graciela, Sra. Johanna Stroo, Nutritionist, y Sra. Sharleen Tromp cu a conduci e tayernan InSync Aruba. Aruba Bank por bisa cu e programa a yuda empleadonan cu a participa compronde y priorisa riesgonan di salud, tin acceso na recursonan cu ta yuda nan mehora nan salud y pone metanan nan dilanti y alcansa nan, disfruta di un bida saludabel y di miho calidad.
Tur empleado a completa e reto cu hopi entusiasmo y ta curashando coleganan pa participa na 2017. Departamentonan di Marketing y Human Resources a uni hunto pa por ehecuta un programa completo cu sigur lo t'ey pa keda den futuro mirando e exito entre esunnan cu a participa. Na mes momento kier gradici 2BFit pa e bon cooperacion. ❑

